

# AirPurifier

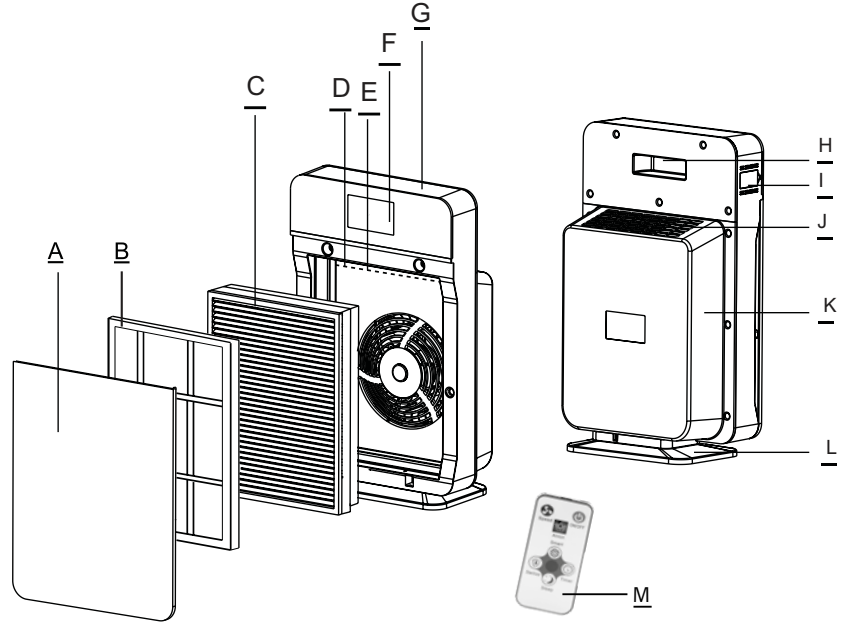
## 6-in-1 LUFTREINIGER

### DE Lieferumfang

- A. Vordere Abdeckung
- B. Waschbarer Vorfilter
- C. Kombi-Filter (Vorfilter, HEPAFilter, Aktivkohlefilter)
- D. UV-Licht Sterilisator
- E. Ionisator
- F. Bedienfeld und Display
- G. Hauptteil
- H. Griff
- I. Feinstaub-Sensor
- J. Luftauslass
- K. Hintere Abdeckung
- L. Standfuß
- M. 1 x Fernbedienung inkl. 1 x CR 2025 Batterie

### EN Delivery contents

- A. Front cover
- B. Washable pre-filter
- C. Combi-filter (pre-filter, HEPA filter, activated carbon filter)
- D. UV-light sterilizer
- E. Ionizer
- F. Control panel and display
- G. Main body
- H. Handle
- I. Particulate matter sensor
- J. Air outlet
- K. Rear cover
- L. Stand
- M. 1 x Remote control incl. 1 x CR 2025 battery



### FR Contenu

- A. Couverture avant
- B. Préfiltre lavable
- C. Filtre combiné (préfiltre, filtre HEPA, filtre à charbon actif)
- D. Stérilisateur à lumière UV
- E. Ionisateur
- F. Zone de commandes et écran
- G. Pièce principale
- H. Poignée
- I. Détecteur de particules fines
- J. Sortie d'air
- K. Couverture arrière
- L. Pied
- M. 1 x télécommande avec 1 x CR 2025 inclus

### IT La fornitura comprende:

- A. Coperchio anteriore
- B. Prefiltro lavabile
- C. Filtro combinato (prefiltro, filtro HEPA, filtro ai carboni attivi)
- D. Sterilizzatore a luce UV
- E. Ionizzatore
- F. Quadro di comando e display
- G. Parte principale
- H. Impugnatura
- I. Sensore polveri sottili
- J. Scarico aria
- K. Coperchio posteriore
- L. Base
- M. 1 telecomando incl. 1 batteria CR 2025

### NL Inhoud:

- A. Frontplaat
- B. Uitwasbare voorfilter
- C. Combi-filter (voorfilter, HEPA-filter, actieve-koolfilter)
- D. UV-licht sterilisator
- E. Ionisator
- F. Bedieningspaneel en display
- G. Basis
- H. Greep
- I. Fijnstofsensoren
- J. Luchtuitlaat
- K. Achterplaat
- L. Statief
- M. 1x afstandsbediening incl. 1x batterij CR2025

### HU A csomag tartalma:

- A. Elülső burkolat
- B. Mosható előszűrő
- C. Kombiszűrő (előszűrő, HEPA-szűrő, aktívszénszűrő)
- D. UV-fény sterilizáló
- E. Ionizátor
- F. Kezelőpanel és kijelző
- G. Központi rész
- H. Fogantyú
- I. Finompor-érzékelő
- J. Légtisztító rács
- K. Hátsó burkolat
- L. Állóláb
- M. 1 x távirányító 1 x CR 2025 típusú elemet tartalmaz

### CZ Obsah balení:

- A. Přední kryt
- B. Pratelný předfiltr
- C. Kombinovaný filtr (předfiltr, HEPA filtr, filtr s aktivním uhlím)
- D. UV sterilizátor
- E. Ionizátor
- F. Ovládací panel a displej
- G. Hlavní část
- H. Rukojeť
- I. Snímač jemného prachu
- J. Výstup vzduchu
- K. Zadní kryt
- L. Podpěrná noha
- M. 1 x dálkové ovládání vč. 1 x baterie CR2025

### SK Obsah balenia:

- A. Predný kryt
- B. Umývateľný predradený filter
- C. Kombinovaný filter (predradený filter, filter HEPA, filter s aktívnym uhlím)
- D. UV sterilizátor
- E. Ionizátor
- F. Displej a ovládací panel
- G. Hlavná časť
- H. Rukoväť
- I. Senzor jemného prachu
- J. Výstup vzduchu
- K. Zadný kryt
- L. Stojan
- M. 1 x diaľkové ovládanie vrát. 1 x batéria CR 2025

### RO Cuprinsul de livrare:

- A. Capac față
- B. Filtru preliminar lavabil
- C. Filtre combinate (filtru preliminar, filtru HEPA, filtru carbune activ)
- D. Sterilizator de lumină UV
- E. Ionizator
- F. Ecran display și câmp de operare
- G. Parte principală
- H. Mâner
- I. Senzor praf fin
- J. Evacuare aer
- K. Capac spate
- L. Picior suport
- M. 1 x telecomandă incl. 1 x baterie CR2025

### PL Zakres dostawy:

- A. Przednia osłona
- B. Zmywalny filtr wstępny
- C. Filtr kombinowany (filtr wstępny, filtr HEPA, filtr z węglem aktywnym)
- D. Sterylizator na światło UV
- E. Ionizator
- F. Pole obsługi i wyświetlacz
- G. Część główna
- H. Uchwyt
- I. Czujnik drobnego pyłu
- J. Wylot powietrza
- K. Tylna osłona
- L. Podstawa
- M. 1 x pilot wł. 1 x bateria CR 2025

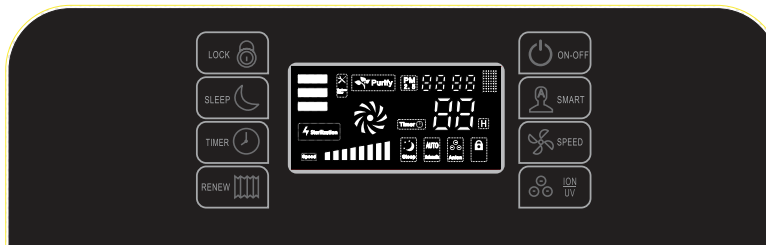
### TR Teslimat kapsamı:

- A. Ön kapak
- B. Yıkanebilir ön filtre
- C. Çoğlu filtre (ön filtre, HEPA filtresi, aktif karbon filtresi)
- D. Ultraviyole ışın sterilizatörü
- E. İyonlaştırıcı
- F. Kontrol paneli ve ekran
- G. Ana gövde
- H. Tutamak
- I. Toz parçacığı sensörü
- J. Hava çıkışı
- K. Arka kapak
- L. Ayak
- M. 1 adet CR 2025 pil dahil uzaktan kumanda

### ESP Volumen de suministro:

- A. Cubierta delantera
- B. Prefiltro lavable
- C. Filtro combinado (prefiltro, filtro HEPA, filtro de carbón activado)
- D. Esterilizador de luz UV
- E. Ionizador
- F. Panel de control y pantalla
- G. Parte principal
- H. Mango
- I. Sensor de polvo fino
- J. Salida de aire
- K. Cubierta trasera
- L. Pie
- M. 1 mando a distancia con 1 pila CR 2025 incl.

Abb.1 | Fig. 1 | Illustr. 1 | Fig. 1 | Afb.1 | 1. ábra | Obr. 1 | Obr. 1 | Fig. 1 | Rys. 1 | Şekil 1 | Fig. 1



AS SEEN ON  
**TV**  
 ORIGINAL



## WARNHINWEISE

Verringern Sie das Risiko eines Stromschlags, einer Verletzung oder eines Feuers, in dem Sie alle nachstehenden Warnhinweise lesen und befolgen. Das Produkt nur wie in dieser Anleitung beschrieben benutzen. Das Produkt nicht selber warten.

- Das Netzkabel nicht unter Teppichen oder Fußmatten verlegen.
- Das Produkt nicht in einer fettigen Umgebung betreiben. Dieses Produkt ist nicht dazu gedacht, Öl oder Fett aus der Luft zu filtern.
- Den Luftreiniger nicht in Badezimmern, in der Nähe von Waschbecken oder anderen nassen und feuchten Umgebungen, in der Nähe von Feuerplätzen oder Bereichen, in denen entflammbare oder entzündliche Dämpfe oder Produkte vorhanden sein können, benutzen.
- Das Netzkabel immer vom Stromkreis trennen, wenn das Gerät nicht in Gebrauch ist, vor der Reinigung, dem Einsetzen oder Entfernen von Teilen oder bevor er an einen anderen Platz bewegt wird.
- Den Luftreiniger nie laufen lassen, bevor er nicht vollständig zusammengebaut ist.
- Vor dem Abstecken, das Gerät immer komplett abschalten.
- Das Kabel nicht in der Nähe einer heißen Oberfläche platzieren.
- Den Luftreiniger nie betreiben, wenn der Stecker oder das Kabel beschädigt ist oder beschädigt erscheint. Bitte den Kundendienst kontaktieren.
- Das Netzkabel nie dazu benutzen, den Luftreiniger aufzuheben, zu schleifen oder zu ziehen.
- Das Netzkabel nicht um scharfe Ecken oder Kanten herumziehen. Das kann zu Verletzungen des Benutzers oder zu Schäden am Kabel führen.
- Um den Stecker aus der Steckdose zu entfernen, immer den Stecker selbst festhalten und vorsichtig ziehen. Nie am Kabel ziehen.
- Fremdobjekte, Finger und andere Körperteile, Haare, lose Kleidung und Schmuck von den Öffnungen fernhalten.
- Den Luftreiniger oder seinen Stecker nie mit nassen Händen berühren.
- Dies Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren sowie von Personen mit reduzierten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und/oder Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht durch Kinder durchgeführt werden, es sei denn, sie sind älter als 8 Jahre und beaufsichtigt. Kinder jünger als 8 Jahre sind vom Gerät und der Anschlussleitung fernzuhalten. Äußerste Vorsicht ist geboten, wenn ein Luftreiniger in der Nähe von Kindern verwendet wird und wenn man ihn unbeaufsichtigt laufen lässt.
- Bitte das Gerät in einem Abstand von 2 Metern zu Fernseher, Radio und anderen elektrischen Geräten halten.
- Bitte einen Abstand von 10 cm zur Wand einhalten.
- Bitte das Gerät in einen Raum mit guter Luftzirkulation stellen.
- Das Gerät nicht in die Nähe von Vorhängen stellen.

## WARNUNG

- Das Gerät ist mit einem schnell drehenden Rotationsmotor ausgestattet. Es ist verboten Fremdobjekte in diesen einzusetzen, da sonst das Gerät beschädigt wird oder Personen

verletzt werden.

- Bitte vor der Reinigung oder dem Filtertausch sicherstellen, dass das Netzteil abgesteckt ist. Die Filter oder andere Teile nicht mit Wasser spülen oder einweichen. Der Kombi-Filter ist nicht waschbar. Bitte diesen nur austauschen.
- Vorfilter - Fängt größere Staubpartikel auf und kann gewaschen und wiederverwendet werden
- HEPA-Filter - Entfernt Partikel von der Größe von 0,3 Mikrometer aus der Luft
- Der Hochqualitäts-Aktivkohlefilter entfernt VOCs (flüchtige organische Verbindungen) und schränkt Gerüche ein.
- UV-Licht-Sterilisation - Das keimtötende UV-Licht wird für die Einschränkung von Bakterien und Viren benutzt.
- Der eingebaute Ionisator setzt die richtige Konzentration von negativen Ionen frei, um die Luft frisch zu halten.
- Das Gerät entfernt Rauch, Pollen, Staub, Tierhaare und Hausstaubmilben uvm. effektiv aus der Luft.

## GEBRAUCH DES LUFTREINIGERS

Vor dem ersten Gebrauch, den Kombi-Filter herausnehmen und die Plastikverpackung entfernen. Die Filter wiedereinssetzen und die vordere Abdeckung wieder vorsichtig anbringen. Das Gerät an der Steckdose anschließen. Nun ist das Gerät einsatzbereit. Lesen Sie die folgende Anweisung, um die gewünschten Einstellungen auszuwählen.

## LUFTQUALITÄTSKONTROLLE/ PM2.5-DISPLAY (Feinstaub)

Das Gerät ist mit einer Luftqualitätskontrolle ausgestattet, die durchgehend den Feinstaubgehalt im Raum überwacht. Zum einen wird der Feinstaubgehalt (PM2.5) als qualitativer Wert am Display ausgewiesen. Zum anderen geben 3 LED Leuchten Auskunft über die Luftqualität im Raum



**GRÜN** = Keine Feinstaubbelastung

**ORANGE** = Geringe Feinstaubbelastung

**ROT** = Erhöhte Feinstaubbelastung

Sie können den Luftreiniger auf „Smart Auto“ einstellen. Mit dieser Funktion passt das Gerät die Lüfter-Geschwindigkeit entsprechend der Luftqualität (Feinstaubgehalt) im Raum automatisch an.

## BEDIENFELD (Abb. 1)

1.  **ON/ OFF (EIN – AUS)**  
Sobald der Einschaltknopf gedrückt wird, startet der Luftreiniger und läuft im Auto-Modus. Ionisator und UV-Funktion (Sterilisator) sind aktiviert.
2.  **Smart (Auto-Modus)**  
Im Smart-Modus wählt der Luftreiniger die Lüfter-Geschwindigkeit automatisch und passt diese der gegebenen Luftqualität (lt. Feinstaubgehalt) im Raum selbstständig an. Ist der Smart-Mode aktiviert, ist das am Display ersichtlich. Erneutes drücken der Smart-Taste oder der Speed-Taste deaktiviert den Smart-Mode.
3.  **Speed (Lüfter-Geschwindigkeit)**  
Durch Drücken der Speed-Taste kann zwischen 3 unterschiedlichen Lüfter-Geschwindigkeiten gewechselt werden. Am Display ist die gewählte Geschwindigkeit ersichtlich.
4.  **ION/UV**  
Mit der ION/UV-Taste können Ionisator und UV-Funktion (Sterilisator) gemeinsam deaktiviert bzw. wieder aktiviert werden. Am Display ist ersichtlich ob die Funktionen ein- oder ausgeschaltet sind. Hinweis: Ionisator und UV-Funktion (Sterilisator) können nur mit der Fernbedienung getrennt voneinander gesteuert werden.
5.  **Lock (Sperrtaste)**  
Einmaliges drücken der Sperrtaste sperrt das gesamte Bedienfeld. Erst durch erneutes, längeres drücken der Sperrtaste wird dies wieder aufgehoben und alle Bedienfelder sind wieder funktionsfähig. In welchem Status sich die Sperrfunktion befindet, wird am Display angezeigt.
6.  **Sleep (Schlaf-Modus)**  
Wenn sich das Gerät im Sleep-Modus befindet, läuft der Lüfter auf niedriger Geschwindigkeit und es leuchtet nur die Sleep-Taste und das Sleep-Symbol am Display, alle anderen Symbole sind nicht beleuchtet. Durch Drücken einer beliebigen Taste wird der Schlafmodus aufgehoben.
7.  **Timer**  
Mit der Timer-Funktion können Sie festlegen, nach wie vielen Stunden den sich der Luftreiniger selbstständig ausschalten soll. Hierzu drücken Sie die Timer-Taste, um diesen zu aktivieren und einzustellen. Drücken Sie die Taste wiederholt um zwischen 1 bis 8 Stunden zu wählen.
8.  **Renew (Erneuern)**  
Durch einmaliges Drücken der Renew-Taste werden die Betriebsstunden des aktuellen Filters für 4 Sek. am Display angezeigt. Die Lebensdauer eines Filters ist limitiert und sollte grundsätzlich alle 3.000 Stunden gewechselt werden. Wurde der Filter erneuert, die Renew-Taste für 3 Sek. gedrückt halten, um das Gerät zu „reseten“ (die Betriebsdauer wird wieder auf „0“ zurückgesetzt).
9. **Fernbedienung**  
Die Knöpfe für die entsprechende Funktion drücken

## REINIGUNG & WARTUNG

Reinigen Sie die Außenseite des Luftreinigers mit einem feuchten, weichen Tuch. Tauchen Sie den Luftreiniger zum Reinigen nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten.

## REINIGUNG DES VOR-FILTERS

- Sicherstellen, dass das Gerät ausgeschaltet und abgesteckt ist. Die vordere Abdeckung am oberen Ende ziehen, nach unten klappen und abnehmen.
- Entfernen Sie vorsichtig den wiederverwendbaren waschbaren Vor-Filter. Er fängt große Staubpartikel ab und kann leicht gewaschen und wiederverwendet werden.
- Tauchen Sie den Vor-Filter zum Reinigen einfach in warmes Seifenwasser. Heben Sie den Vor-Filter vorsichtig an und tauchen Sie ihn mehrmals in das Wasser ein, bis er sauber ist.
- Spülen Sie den Vor-Filter mit klarem Wasser ab und lassen Sie ihn vollständig trocknen, bevor Sie ihn wieder installieren.

## REINIGUNG DES FEINSTAUBSENSORS

Der Luftreiniger ist mit einem Feinstaubsensor ausgestattet, um die Qualität Ihrer Luft nachzuverfolgen. Mit der Zeit kann der Sensor verschmutzt werden und muss möglicherweise gereinigt werden. Um den Sensor zu reinigen, verwenden Sie einen

#### Staubsauger.

- Gerät ausschalten und abstecken.
- Die Abdeckung des Feinstaubensors an der Seite des Geräts öffnen.
- Mit dem Staubsauger jeglichen Staub oder Schmutz, der sich im inneren der Kammer angesammelt hat, aufsaugen.

#### AUSTAUSCH DES KOMBI-FILTERS

Der Luftreiniger verfügt über eine Filterwechsel-Erinnerungsfunktion. Soll der Kombi-Filter gewechselt werden, leuchtet die Kontrollleuchte am Display durchgehend auf, bis der Filter erneuert und mit „RENEW“-Taste am Bedienfeld bestätigt wird. Empfohlene Lebensdauer des Kombi-Filters beträgt 3.000 Betriebsstunde.

- Sicherstellen, dass das Gerät ausgeschaltet und abgesteckt ist. Die vordere Abdeckung am oberen Ende ziehen, nach unten klappen und abnehmen.
- Entnehmen Sie den Kombi-Filter inkl. dem waschbaren Vor-Filter durch ziehen der Schlaufe an der Oberseite des Filters.
- Entfernen Sie den waschbaren Vor-Filter vom alten Kombifilter und drücken ihn wieder auf den neuen Kombifilter
- Setzen Sie den neuen Filter inkl. waschbaren Vorfilter wieder in das Gerät ein.
- Um die vordere Abdeckung zu schließen, zuerst sicherstellen, dass die Hacken an der unteren Seite richtig positioniert sind, bevor sie diese oben mit etwas Druck einrasten lassen.
- Stecken Sie den Luftreiniger wieder an die Steckdosen an und schalten ihn ein. Drücken Sie die „RENEW“-Taste am Bedienfeld für 4 Sek. um den die Betriebsdauer des Filters auf „0“ zu setzen.

#### FEHLERBEHEBUNG

PROBLEM	URSACHE	LÖSUNG
Das Gerät funktioniert nicht.	Der EIN/AUS-Knopf wurde nicht gedrückt.	Den EIN/AUS-Knopf drücken.
	Das Gerät ist abgesteckt.	Das Gerät anstecken.
	Die vordere Abdeckung ist nicht korrekt eingesetzt.	Vordere Abdeckung schließen und ordentlich einrasten
Verringerter Luftstrom oder schlechte Filterung.	Das Ein-oder Auslassgitter ist möglicherweise blockiert.	Sicherstellen, dass sich nichts vor oder auf dem Gerät befindet.
	Der Filter ist möglicherweise verstopft.	Filter prüfen und wenn nötig austauschen.
	Die Filter sind möglicherweise noch immer in der Plastikverpackung.	Die Plastikverpackung entfernen.

Hergestellt in China

#### EN

### WARNING

Reduce the risk of electric shock, injury or fire by reading and following all warnings below. Use the product only as described in this manual. Do not service the product yourself.

- Do not lay the power cord under carpets or floor mats.
- Do not operate the product in a greasy environment. This product is not intended for filtering oil or grease from ambient air.
- Do not use the air purifier in bathrooms, near sinks or in other wet and humid environments, near fireplaces or areas where there may be flammable or combustible vapours or products.
- Always disconnect the power cord from the mains when the device is not in use, before cleaning, inserting or removing parts and before moving it to another location.
- Never turn on the air purifier before it is fully assembled.
- Always completely switch off the device before unplugging.
- Do not place the cord near hot surfaces.
- Never operate the air purifier if the plug or cord is or could be damaged. Please contact customer service.
- Never use the power cord to drag, pull or lift the air purifier.
- Do not pull the power cord around sharp corners or edges. This can cause injury to the user or damage the cord.
- To remove the plug from the socket, always hold the plug itself and pull carefully. Do not pull on the cord.
- Keep foreign objects, fingers and other parts of the body, hair, loose clothing and jewellery away from the openings.
- Never touch the air purifier or its plug with wet hands.
- This unit may be used by children 8 years of age or above, or by persons with reduced physical, sensory or mental capacities or lack of experience and/or knowledge, only if they have been supervised or instructed in the safe

use of the unit and can understand the hazards arising therefrom. Children should never be allowed to play with the device. Cleaning and user maintenance must not be performed by children unless they are over 8 years old and supervised. Children younger than 8 years of age are to be kept away from the machine and the connecting cable. Extreme caution is advised when using the air purifier near children and when leaving it unattended.

- Please keep the device at a distance of 2 meters from televisions, radios and other electrical devices.
- Please keep a distance of at least 10 cm from the wall.
- Place the device in a room with good air circulation.
- Do not place the device near curtains.

#### WARNING

- The device is equipped with a fast rotating motor. Inserting foreign objects is forbidden as this will damage the device or cause injury.
- Before cleaning or changing the filter, please make sure that the device is disconnected from the mains. Do not rinse or soak the filters or other parts with water. The combi-filter is not washable. Please only replace it.
- Pre-filter - Traps larger dust particles and can be washed and reused
- HEPA filter - Removes 0.3 micron particles from the air
- The high-quality activated carbon filter removes VOCs (volatile organic compounds) and reduces odours.
- UV light sterilization - The germicidal UV light is used to limit bacteria and viruses.
- The built-in ionizer releases the ideal concentration of negative ions to keep the air fresh.
- The device effectively removes smoke, pollen, dust, pet hair, dust mites, and much more from the air.

#### USE OF THE AIR PURIFIER

Before using the device for the first time, take out the combi-filter and remove the plastic packaging. Re-install the filter and carefully replace the front cover. Connect the device to the mains. The device is now ready for use. Read the following instructions to choose the desired settings.

#### AIR QUALITY CONTROL / PM2.5 DISPLAY (particulate matter)

The device is equipped with an air quality control that continuously monitors the particulate matter content of the air in the room. The particulate matter content (PM2.5) is shown as a qualitative value on the display, while 3 LED lights also provide information about the air quality in the room.

**GREEN** = No particulate matter pollution

**ORANGE** = Low particulate matter pollution

**RED** = Elevated particulate matter pollution

You can set the air purifier to „Smart Auto“. With this function, the device automatically adjusts the fan speed according to the air quality (particulate matter content) in the room.

#### CONTROL PANEL (FIG. 1)

1. **ON/ OFF**  
As soon as the power button is pressed, the air purifier starts and runs in automatic mode. The ionizer and UV function (sterilizer) are activated.
2. **Smart (automatic mode)**  
In smart mode, the air purifier automatically selects the fan speed and adjusts it to the determined air quality (according to particulate matter content) of the room. If smart mode is activated, this is indicated on the display. Pressing the ‚Smart‘ or the ‚Speed‘ button again deactivates smart mode.
3. **Speed (fan speed)**  
Pressing the ‚Speed‘ button allows you to switch between three different fan speeds. The selected speed is shown on the display.
4. **ION/UV**  
The ionizer and UV function (sterilizer) can both be deactivated and reactivated using the ION/UV button. The display shows whether the functions are switched on or off. Note: The ionizer and UV (sterilizer) functions can only be controlled separately via the remote control.
5. **Lock**  
Pressing the ‚Lock‘ button once locks the entire control panel. This can only be cancelled by means of a long press of the ‚Lock‘ button, which enables all controls on the control panel again. The status of the lock function is shown on the display.
6. **Sleep (sleep mode)**  
When the device is in sleep mode, the fan runs at low speed and only the sleep button and the sleep symbol on the display light up, with no other symbols being illuminated. Press any button to cancel sleep mode.
7. **Timer**  
The timer function allows you to set the length of time (in hours) that the air purifier should run before switching itself off. To do this, press the ‚Timer‘ button to activate and set it. Press the button repeatedly to choose between 1 and 8 hours.
8. **Renew**  
By pressing the ‚Renew‘ button once, the number of operating hours of the current filter are shown on the display for four seconds. The lifespan of a filter is limited. It should be changed every 3,000 hours. When the filter is replaced, press and hold the ‚Renew‘ button for three seconds to „reset“ the device (the operating time is reset to „0“)
9. **Remote control**  
Press the buttons to operate the corresponding functions

## CLEANING & MAINTENANCE

Clean the outside of the air purifier with a damp, soft cloth. Never immerse the air purifier in water or other liquids to clean.

### CLEANING THE PRE-FILTER

- Make sure that the device is switched off and disconnected. Pull the front cover at the top, fold it down and remove it.
- Carefully remove the reusable, washable pre-filter. This traps large dust particles and can be easily washed and reused.
- To clean, simply immerse the pre-filter in warm soapy water. Carefully lift the pre-filter and re-immerser it in water several times until it is clean.
- Rinse the pre-filter with clean water and allow to dry completely before reinstalling it.

### CLEANING THE PARTICULATE MATTER SENSORS

The air purifier is equipped with a particulate matter sensor to monitor your air quality. Over time, the sensor can become dirty and may need to be cleaned. Use a vacuum cleaner to clean the sensor.

- Switch off and unplug the device.
- Open the cover of the particulate matter sensor on the side of the device.
- Use a vacuum cleaner to vacuum up any dust or dirt that has accumulated inside the chamber.

### REPLACING THE COMBI-FILTER

The air purifier has a filter change reminder function. If the combi-filter needs to be changed, the indicator lamp on the display lights up continuously until the filter is replaced and this is confirmed via the „RENEW“ button on the control panel. The recommended lifespan of the combi-filter is 3,000 operating hours.

- Make sure that the device is switched off and disconnected. Pull the front cover at the top, fold it down and remove it.
- Remove the combi-filter, including the washable pre-filter, by pulling the loop at the top of the filter.
- Remove the washable pre-filter from the old combi-filter and press it onto the new combi-filter.
- Place the new filter, including the washable pre-filter, back into the device.
- To close the front cover, first check that the hooks on the lower side are correctly positioned before pressing them into place at the top.
- Plug the air purifier back into the mains and switch it on. Press the „RENEW“ button on the control panel and hold for four seconds to set the operating time of the filter to „0“.

## TROUBLESHOOTING

PROBLEM	CAUSE	SOLUTION
The device is not working.	The ON/OFF button has not been pressed.	Press the ON/OFF button.
	The device is unplugged.	Plug in the device.
	The front cover is not fitted correctly.	Close the front cover correctly and clip it into place
Reduced airflow or poor filtering.	The inlet or outlet grid may be blocked.	Make sure the device is not obstructed in front or on top.
	The filter may be clogged.	Check the filter and replace if necessary.
	The plastic packaging may still be around the filter.	Remove the plastic packaging

Made in China

## FR

## AVERTISSEMENT

Réduisez le risque de choc électrique, de blessure ou d'incendie en lisant et en respectant tous les avertissements listés ci-dessous. Utilisez le produit uniquement comme décrit dans ce mode d'emploi. Ne réparez pas le produit vous-même.

- Ne placez pas le câble d'alimentation sous les tapis ou les tapis de sol.
- N'utilisez pas le produit dans un environnement gras. Ce produit n'est pas destiné à filtrer l'huile ou la graisse de l'air.
- N'utilisez pas le purificateur d'air dans les salles de bains, près des évier ou d'autres environnements mouillés et humides, près des foyers ou des zones où des vapeurs ou des matières inflammables ou combustibles peuvent se produire.
- Débranchez toujours le câble d'alimentation du circuit électrique lorsque l'appareil n'est pas utilisé, avant de nettoyer, d'insérer ou de retirer des pièces, ou avant de le déplacer vers une autre place.
- Ne faites jamais fonctionner le purificateur d'air tant qu'il n'est pas complètement assemblé.
- Éteignez toujours complètement l'appareil avant de le déconnecter.
- Ne placez pas le câble à proximité d'une surface chaude.
- N'utilisez jamais le purificateur d'air si la fiche ou le

câble est endommagé ou semble endommagé. Veuillez contacter le service client.

- N'utilisez jamais le câble d'alimentation pour ramasser, traîner, tirer ou lever le filtre à air.
- Ne tirez pas le câble d'alimentation sur des coins ou des bords tranchants. Cela peut causer des blessures à l'utilisateur ou endommager le câble.
- Pour retirer la fiche de la prise, tenez toujours la fiche elle-même et tirez-la délicatement. Ne tirez jamais sur le câble.
- Tenez les objets étrangers, les doigts et toutes autres parties du corps, les cheveux, les vêtements amples et les bijoux éloignés des ouvertures.
- Ne touchez jamais le purificateur d'air ou sa fiche avec les mains mouillées.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants dès 8 ans ou par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou manquant d'expérience et/ou de connaissances, s'ils ont été informés ou sont supervisés pour une utilisation sûre de l'appareil et ont compris les dangers qui en découlent. Les enfants ne sont pas autorisés à jouer avec l'appareil. Le nettoyage et la maintenance par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants à moins qu'ils aient plus de 8 ans et qu'ils soient surveillés. Tenez l'appareil et le câble de raccordement hors de portée des enfants de moins de 8 ans. Une extrême prudence doit être exercée en cas d'utilisation d'un purificateur d'air à proximité d'enfants et lorsqu'il est laissé sans surveillance.
- Veuillez garder l'appareil à une distance de 2 mètres du téléviseur, de la radio et de tout autre appareil électrique.
- Veuillez garder l'appareil à une distance de 10 cm du mur.
- Veuillez placer l'appareil dans une pièce ayant une bonne circulation d'air.
- Ne placez pas l'appareil près de rideaux.

## AVERTISSEMENT

- L'appareil est équipé d'un moteur rotatif à rotation rapide. Il est interdit d'y introduire des objets étrangers, sinon cela pourrait endommager l'appareil ou entraîner des risques de blessures.
- Avant de nettoyer ou de changer le filtre, veuillez vous assurer que le bloc d'alimentation est débranché. Ne rincez pas ni ne trempez les filtres ou autres pièces avec de l'eau. Le filtre combiné n'est pas lavable. Veuillez uniquement le remplacer.
- Préfiltre : emprisonne les plus grosses particules de poussière et peut être lavé et réutilisé
- Filtre HEPA : élimine les particules de 0,3 micron de l'air
- Le filtre à charbon actif de haute qualité élimine les COV (composés organiques volatils) et limite les odeurs.
- Stérilisation à la lumière UV : la lumière UV germicide est utilisée pour restreindre les bactéries et les virus.
- L'ionisateur intégré libère la bonne concentration d'ions négatifs pour maintenir la fraîcheur de l'air.
- L'appareil élimine la fumée, le pollen, la poussière, les poils d'animaux et les acariens de l'air et bien plus encore.

### UTILISATION DU PURIFICATEUR D'AIR

Avant la première utilisation, sortez le filtre combiné et retirez l'emballage en plastique. Réinstallez les filtres et remplacez soigneusement le couvercle avant. Branchez l'appareil à une prise électrique. L'appareil est maintenant prêt à l'emploi. Lisez les instructions suivantes pour sélectionner les réglages souhaités.

### CONTRÔLE DE LA QUALITÉ DE L'AIR/ÉCRAN PM2,5 (particules fines)

L'appareil est équipé d'un contrôle de la qualité de l'air qui surveille en continu la teneur en particules fines de la pièce. D'une part, la teneur en poussières fines (PM2,5) est affichée en tant que valeur qualitative sur l'écran. D'autre part, 3 lampes LED fournissent des informations sur la qualité de l'air de la pièce.

**VERT** = Pas de contamination en particules fines

**ORANGE** = Faible contamination en particules fines

**ROUGE** = Contamination élevée en particules fines

Vous pouvez régler le purificateur d'air sur « Smart Auto ». Avec cette fonction, l'appareil ajuste automatiquement la vitesse du ventilateur en fonction de la qualité de l'air (teneur en particules fines) de la pièce.



## ZONE DE COMMANDE (ILLUSTR. 1)

### 1. **ON/OFF (MARCHE/ARRÊT)**

Dès que le bouton d'alimentation est enfoncé, le purificateur d'air démarre et fonctionne en mode automatique. L'ionisateur et la fonction UV (stérilisateur) sont activés.

### 2. **Smart (mode automatique)**

En mode Smart, le purificateur d'air sélectionne la vitesse du ventilateur et l'ajuste automatiquement à la qualité de l'air présente dans la pièce (en fonction de la teneur en particules fines). Si le mode Smart est activé, cela est visible sur l'écran. Une nouvelle pression sur le bouton Smart ou le bouton Speed désactive le mode Smart.

### 3. **Speed (vitesse du ventilateur)**

Vous pouvez basculer entre 3 vitesses de ventilateur différentes en appuyant sur le bouton Speed. La vitesse sélectionnée s'affiche à l'écran.

### 4. **ION/UV**

Les fonctions ionisateur et UV (stérilisateur) peuvent être désactivées ou réactivées ensemble à l'aide du bouton ION/UV. L'écran indique si les fonctions sont activées ou désactivées. Remarque : les fonctions ionisateur et UV (stérilisateur) ne peuvent être contrôlées séparément qu'avec la télécommande.

### 5. **Lock (verrouillage)**

Appuyez une fois sur le bouton de verrouillage pour verrouiller l'ensemble de la zone de commande. En appuyant à nouveau sur le bouton de verrouillage pendant une plus longue période, le verrouillage est annulé et toutes les zones de commande sont à nouveau fonctionnelles. L'état de la fonction de verrouillage s'affiche à l'écran.

### 6. **Sleep (mode veille)**

Lorsque l'appareil est en mode Sleep, le ventilateur fonctionne à basse vitesse et seuls le bouton Sleep et le symbole Sleep s'allument sur l'écran, tous les autres symboles sont éteints. Appuyez sur n'importe quelle touche pour annuler le mode Sleep.

### 7. **Minuteur**

Avec la fonction de minuteur, vous pouvez déterminer après combien d'heures le purificateur d'air doit s'éteindre automatiquement. Pour cela, appuyez sur le bouton du minuteur pour l'activer et le régler. Appuyez plusieurs fois sur le bouton pour sélectionner une durée comprise entre 1 à 8 heures.

### 8. **Renew (renouveler)**

En appuyant une fois sur le bouton Renew, les heures de fonctionnement du filtre actuel s'affichent à l'écran pendant 4 secondes. La durée de vie d'un filtre est limitée, il devrait être changé toutes les 3 000 heures. Si le filtre a été remplacé, appuyez sur le bouton Renew et le maintenir enfoncé pendant 3 secondes pour « réinitialiser » l'appareil (la durée de fonctionnement est réinitialisée à « 0 »).

### 9. **Télécommande**

Appuyez sur les boutons pour lancer la fonction correspondante

## NETTOYAGE ET ENTRETIEN

Nettoyez l'extérieur du purificateur d'air avec un chiffon doux et humide. N'immergez pas le purificateur d'air dans l'eau ou dans d'autres liquides pour le nettoyer.

### NETTOYAGE DU PRÉFILTRE

- Assurez-vous que l'appareil est éteint et déconnecté. Tirez le couvercle avant vers le haut, rabattez-le et retirez-le.
- Retirez soigneusement le préfiltre lavable et réutilisable. Il emprisonne les grosses particules de poussière et peut être facilement lavé et réutilisé.
- Plongez simplement le préfiltre dans de l'eau chaude savonneuse pour le nettoyer. Retirez soigneusement le préfiltre et plongez-le plusieurs fois dans l'eau jusqu'à ce qu'il soit propre.
- Rincez le préfiltre à l'eau claire et laissez-le sécher complètement avant de le réinstaller.

### NETTOYAGE DU DÉTECTEUR DE PARTICULES FINES

Le purificateur d'air est équipé d'un détecteur de particules fines pour suivre l'évolution de la qualité de votre air. Au fil du temps, le détecteur peut se salir et peut avoir besoin d'être nettoyé. Utilisez un aspirateur pour nettoyer le détecteur.

- Éteignez et débranchez l'appareil.
- Ouvrez le couvercle du détecteur de particules fines se trouvant sur le côté de l'appareil.
- Utilisez un aspirateur pour aspirer toute poussière ou saleté qui s'est accumulée à l'intérieur du compartiment.

### REPLACEMENT DU FILTRE COMBINÉ

Le purificateur d'air dispose d'une fonction de rappel de changement de filtre. Si le filtre combiné doit être remplacé, la lumière témoin s'allume en continu sur l'écran jusqu'à ce que le filtre soit remplacé. Veuillez ensuite confirmer en appuyant sur le bouton « RENEW » sur la zone de commande. La durée de vie recommandée du filtre combiné est de 3 000 heures de fonctionnement.

- Assurez-vous que l'appareil est éteint et déconnecté. Tirez le couvercle avant vers le haut, rabattez-le et retirez-le.
- Retirez le filtre combiné, y compris le préfiltre lavable, en tirant sur la boucle se trouvant sur le dessus du filtre.
- Retirez le préfiltre lavable de l'ancien filtre combiné et réappliquez-le sur le nouveau filtre combiné
- Remplacez le nouveau filtre avec le préfiltre lavable dans l'appareil.
- Pour fermer le couvercle avant, assurez-vous d'abord que les crochets présents sur le côté inférieur sont correctement positionnés avant de les enfoncer en haut en forçant un peu.
- Rebranchez le filtre à air dans la prise électrique et allumez-le. Appuyez sur le bouton « RENEW » sur la zone de commande pendant 4 secondes pour réinitialiser la durée de fonctionnement du filtre sur « 0 ».

## DÉPANNAGE

PROBLÈME	CAUSE	SOLUTION
L'appareil ne fonctionne pas.	Le bouton MARCHE/ARRÊT n'a pas été enfoncé.	Appuyez sur le bouton MARCHE/ARRÊT.
	L'appareil est débranché.	Branchez l'appareil.
	Le couvercle avant n'est pas correctement inséré.	Fermez le couvercle avant et enclenchez-le correctement

Débit d'air réduit ou mauvais filtrage.	La grille d'entrée ou de sortie est éventuellement bloquée.	Assurez-vous que rien ne se trouve devant ou sur l'appareil.
	Le filtre est peut-être obstrué.	Vérifiez le filtre et remplacez-le si nécessaire.
	Les filtres peuvent encore être dans leur emballage plastique.	Retirez l'emballage plastique

Fabriqué en Chine

## IT

## AVVERTENZE

Per ridurre il rischio di una scossa elettrica, di una lesione o di fiamma, leggere e seguire tutte le avvertenze riportate di seguito. Utilizzare il prodotto soltanto come descritto in queste istruzioni. Non mantenere autonomamente il prodotto.

- Non disporre il cavo di alimentazione al di sotto di tappeti o zerbini.
- Non azionare il prodotto in un ambiente unto. Questo prodotto non è concepito per filtrare olio o grasso dall'aria.
- Non utilizzare il purificatore d'aria in bagno, in prossimità di lavandini o altri ambienti bagnati e umidi, in prossimità di focolari o in zone dove potrebbero essere presenti vapori o prodotti infiammabili.
- Staccare sempre il cavo di alimentazione dal circuito elettrico quando non si usa l'apparecchio, prima di pulirlo, prima di inserire o rimuovere degli elementi o prima di spostarlo in un altro luogo.
- Non far mai funzionare il purificatore d'aria prima che sia completamente compatto.
- Prima di estrarre la spina, spegnere completamente l'apparecchio.
- Non collocare il cavo in prossimità di una superficie calda.
- Non azionare mai il purificatore d'aria se il connettore o il cavo sono o sembrano danneggiati. Rivolgerti al servizio clienti.
- Non utilizzare mai il cavo di alimentazione per sollevare, trascinare, tirare o alzare il purificatore d'aria.
- Non far passare il cavo di alimentazione attorno a spigoli o bordi aguzzi. Ciò può causare lesioni dell'utente o danni al cavo.
- Per rimuovere la spina dalla presa, tenere sempre saldamente la spina e tirare con cautela. Non tirare mai il cavo.
- Tenere oggetti estranei, dita e altre parti del corpo, capelli, abiti larghi e gioielli lontano dalle aperture.
- Non toccare mai con le mani bagnate il purificatore d'aria né la rispettiva spina.
- L'apparecchio può essere utilizzato da bambini di età pari o superiore a 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o privi delle necessarie esperienze e/o conoscenze solo sotto supervisione o solo se istruiti sull'uso sicuro dello stesso e ne hanno compreso i rischi derivanti. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione di competenza dell'utente non devono essere eseguite dai bambini a meno che non abbiano più di 8 anni e siano sotto supervisione. I bambini di età inferiore agli 8 anni devono essere tenuti lontani dall'apparecchio e dal cavo di collegamento. Bisogna prestare la massima attenzione quando il purificatore d'aria viene utilizzato in presenza di bambini o quando lo si lascia incustodito.
- Mantenere l'apparecchio a una distanza di 2 metri da televisore, radio e altri apparecchi elettrici.
- Rispettare una distanza di 10 cm dalla parete.
- Collocare l'apparecchio in una stanza con una buona circolazione dell'aria.
- Non disporre l'apparecchio in vicinanza delle tende.

## ATTENZIONE

- L'apparecchio è dotato di un motore per la rotazione che ruota velocemente. È vietato inserire oggetti estranei al suo interno poiché altrimenti si danneggia l'apparecchio o si feriscono le persone.
- Prima della pulizia o della sostituzione del filtro assicurarsi che l'alimentatore sia scollegato. Non lavare con acqua né mettere a mollo il filtro o altri elementi. Il filtro combinato non è lavabile. Sostituire soltanto questo.
- Prefiltro - Raccoglie le particelle di polvere più grandi e può essere lavato e riutilizzato
- Filtro HEPA - Rimuovere particelle della dimensione di 0,3 micrometri dall'aria
- Il filtro a carboni attivi di alta qualità rimuove i VOC (composti organici volatili) e limita gli odori.
- Sterilizzazione a luce UV - La luce UV germicida viene utilizzata per limitare batteri e virus.
- Lo ionizzatore incorporato rilascia la concentrazione corretta di ioni negativi per mantenere l'aria fresca.
- L'apparecchio rimuove efficacemente dall'aria fumo, polline, polvere, peli di animali, acari e molto altro.

## USO DEL PURIFICATORE D'ARIA

Prima del primo utilizzo, estrarre il filtro combinato e rimuovere la confezione di plastica. Reinserrire il filtro e riapplicare con cautela il coperchio anteriore. Collegare il dispositivo alla presa. A questo punto il dispositivo è pronto all'uso. Leggere le istruzioni seguenti per selezionare le impostazioni desiderate.

## CONTROLLO DELLA QUALITÀ/ DISPLAY PM2.5 (polveri sottili)

Il dispositivo è dotato di un controllo della qualità dell'aria che monitora in modo continuo il contenuto di polveri sottili. In primo luogo il contenuto di polveri sottili (PM2.5) viene indicato sul display come valore qualitativo. D'altro canto, 3 LED forniscono informazioni sulla qualità dell'aria nell'ambiente.

**VERDE** = nessuna contaminazione da polveri sottili

**ARANCIONE** = ridotta contaminazione da polveri sottili

**ROSSO** = elevata contaminazione da polveri sottili

È possibile impostare il purificatore d'aria su „SmartAuto“. Con questa funzione, il dispositivo adatta automaticamente la velocità della ventola secondo la qualità dell'aria (contenuto di polveri sottili) nell'ambiente.

## PANNELLO DI CONTROLLO (FIG. 1)

### 1. ON/ OFF (INSERITO – DISINSERITO)

Non appena viene premuto il pulsante di accensione, il purificatore d'aria si avvia e passa alla modalità automatica. Lo ionizzatore e la funzione UV (sterilizzatore) sono attivati.

### 2. Smart (modalità automatica)

Nella modalità smart il purificatore d'aria seleziona automaticamente la velocità della ventola e la adatta alla qualità dell'aria data (a seconda del contenuto di polveri sottili) nell'ambiente. Se è attivata la modalità Smart, ciò è visibile sul display. Una nuova pressione del tasto Smart o del tasto Speed disattiva la modalità Smart.

### 3. Speed (velocità della ventola)

Premendo il tasto Speed è possibile commutare tra 3 differenti velocità della ventola. Sul display è visibile la velocità selezionata.

### 4. ION/UV

Con il tasto ION/UV si possono disattivare o attivare congiuntamente lo ionizzatore e la funzione UV (sterilizzatore). Sul display è visibile se le funzioni sono attivate o disattivate. Nota: ionizzatore e funzione UV (sterilizzatore) possono essere controllati separatamente uno dall'altro soltanto con il telecomando.

### 5. Lock (blocco)

Una pressione del tasto di blocco blocca l'intero pannello di comando. Soltanto premendo nuovamente e più a lungo il tasto di blocco, questo viene revocato e tutti i pannelli di comando sono di nuovo funzionali. Sul display viene visualizzato lo stato in cui si trova la funzione di blocco.

### 6. Sleep (modalità sonno)

Se l'apparecchio si trova in modalità sleep, la ventola funziona a bassa velocità e si illuminano soltanto il tasto sleep e il simbolo sleep sul display, mentre tutti gli altri simboli restano spenti. Premendo un tasto qualsiasi la modalità sleep viene revocata.

### 7. Timer

La funzione timer consente di definire dopo quante ore il purificatore d'aria si deve spegnere automaticamente. A tale scopo premere il tasto Timer per attivarlo o sospenderlo. Premere ripetutamente il tasto per selezionare tra 1 e 8 ore.

### 8. Renew (sostituzione)

Premendo una volta il tasto Renew vengono visualizzate le ore di esercizio del filtro attuale per 4 sec. sul display. La durata di un filtro è limitata ed è necessario sostituirlo in generale ogni 3.000 ore. Un volta sostituito il filtro, tenere premuto il tasto Renew per 3 sec. per „resettare“ l'apparecchio (la durata di esercizio viene riportata a „0“).

### 9. **Telecomando**

Premere i pulsanti per la funzione corrispondente

## PULIZIA E MANUTENZIONE

Pulire il lato esterno del purificatore d'aria con un panno umido e morbido. Non immergere il purificatore d'aria in acqua né in altri liquidi.

## PULIZIA DEL PREFILTRO

- Assicurarsi che l'apparecchio sia spento e scollegato. Tirare il coperchio tenendolo per l'estremità superiore, ribaltarlo verso il basso e rimuoverlo.
- Rimuovere con cautela il prefiltro lavabile riutilizzabile. Esso intercetta le grandi particelle di polvere e può facilmente essere lavato e riutilizzato.
- Per pulirlo, immergere semplicemente il prefiltro in acqua saponata calda. Sollevare con cautela il prefiltro e immergerlo più volte in acqua, finché non è pulito.
- Lavare il prefiltro con acqua fresca e farlo asciugare completamente, prima di installarlo di nuovo.

## PULIZIA DEL SENSORE DELLE POLVERI SOTTILI

Il purificatore d'aria è equipaggiato con un sensore per le polveri sottili per seguire la qualità della propria aria. Con il tempo il sensore si può sporcare e deve essere pulito. Per pulire il

sensore, utilizzare un aspirapolvere.

- Spegnerne l'apparecchio e scollegarlo.
- Aprire il coperchio del sensore delle polveri sottili sul lato dell'apparecchio.
- Con l'aspirapolvere, aspirare tutta la polvere o la sporcizia che si è accumulata nella camera.

## SOSTITUZIONE DEL FILTRO COMBINATO

Il purificatore d'aria dispone di una funzione di avviso della sostituzione del filtro. Se il filtro combinato si deve sostituire, la spia sul display è accesa in modo continuo, finché il filtro non è sostituito e ciò viene confermato con il tasto „RENEW“ sul pannello di controllo. La durata consigliata del filtro combinato è di 3.000 ore di esercizio.

- Assicurarsi che l'apparecchio sia spento e scollegato. Tirare il coperchio tenendolo per l'estremità superiore, ribaltarlo verso il basso e rimuoverlo.
- Rimuovere il filtro combinato incluso il prefiltro lavabile tirando l'anello sul lato superiore del filtro.
- Rimuovere il prefiltro lavabile dal vecchio filtro combinato e premerlo nuovamente sul nuovo filtro combinato
- Inserire il nuovo filtro incluso il prefiltro lavabile nell'apparecchio.
- Per chiudere il coperchio anteriore, assicurarsi prima che il gancio sia posizionato correttamente sul lato inferiore, prima che si possa incastrare questo dall'alto con un po' di pressione.
- Ricollegare il purificatore d'aria nuovamente alla presa e accenderlo. Premere il tasto „RENEW“ sul pannello di controllo per 4 sec. per impostare la durata di esercizio del filtro a „0“.

## RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

PROBLEMA	CAUSA	SOLUZIONE
Il dispositivo non funziona.	Il pulsante ON/OFF non è stato premuto.	Premere il pulsante ON/OFF.
	Il dispositivo è scollegato.	Collegare il dispositivo.
	Il coperchio anteriore non è inserito correttamente.	Chiudere il coperchio anteriore e farlo scattare ordinatamente
Corrente d'aria ridotta o cattivo filtraggio.	La griglia di ammissione o scarico potrebbe essere bloccata.	Assicurarsi che non ci sia niente davanti o sopra l'apparecchio.
	Il filtro potrebbe essere intasato.	Controllare il filtro e se necessario sostituirlo.
	I filtri potrebbero essere ancora nella confezione di plastica.	Rimuovere la confezione di plastica

Prodotto in Cina

NL

## WAARSCHUWINGEN

Verminder het risico op elektrische schokken, letsel of brand door alle onderstaande waarschuwingen te lezen en op te volgen. Gebruik het product alleen zoals beschreven in deze handleiding. Onderhoud het product niet zelf.

- Leg het netsnoer niet onder tapijten of voetmatten.
- Gebruik het product niet in een vettige omgeving. Dit product is niet ontworpen om olie of vet uit de lucht te filteren.
- Gebruik de luchtreiniger niet in badkamers, in de buurt van een gootsteen of andere natte en vochtige omgevingen, in de buurt van een open haard of zones met ontvlambare of brandbare dampen of producten.
- Trek de stekker altijd uit het stopcontact als het apparaat niet in gebruik is, voor u onderdelen reinigt, plaatst of verwijdert of voor u het naar een andere locatie verplaatst.
- Laat de luchtreiniger pas draaien als het toestel volledig is gemonteerd.
- Schakel het apparaat altijd volledig uit voor u de stekker uit het stopcontact trekt.
- Plaats het snoer niet in de buurt van een heet oppervlak.
- Gebruik de luchtreiniger nooit als de stekker of het snoer beschadigd is of lijkt. Neem contact op met de klantenservice.
- Gebruik het netsnoer nooit om de luchtreiniger op te pakken, te slepen, of eraan te trekken of op te tillen.
- Laat het netsnoer niet langs scherpe hoeken of randen lopen. Dat kan leiden tot verwonding van de gebruiker of schade aan het snoer.
- Wanneer de stekker uit het stopcontact wordt getrokken, moet u steeds de stekker zelf vasthouden en voorzichtig trekken. Trek nooit aan het netsnoer zelf.
- Houd vreemde voorwerpen, vingers en andere lichaamsdelen, haar, losse kleding en sieraden uit de buurt van de openingen.

- Raak de luchtreiniger of zijn stekker nooit aan met natte of vochtige handen.
- Dit apparaat mag worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar of door personen met verminderde fysieke, sensorische of mentale capaciteiten of gebrek aan ervaring en / of kennis, op voorwaarde dat ze onder toezicht staan of geïnstrueerd zijn over het veilige gebruik van het apparaat en de daaruit voortvloeiende gevaren hebben begrepen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Reiniging en het gebruikersonderhoud mogen niet door kinderen worden uitgevoerd, tenzij ze ouder dan 8 jaar zijn en onder toezicht staan. Kinderen jonger dan 8 jaar moeten uit de buurt van het apparaat en het netsnoer worden gehouden. Uiterste voorzichtigheid is geboden als een luchtreiniger in de buurt van kinderen wordt gebruikt en onbewaakt wordt achtergelaten.
- Houd het apparaat op een afstand van 2 meter van de televisie, radio en andere elektrische apparaten.
- Houd 10 cm afstand tot de wand.
- Plaats het apparaat in een ruimte met goede luchtcirculatie.
- Plaats het apparaat niet in de buurt van gordijnen.

#### WAARSCHUWING

- Het apparaat is uitgerust met een snel roterende motor. Het is verboden om hier vreemde voorwerpen in te gebruiken, anders raakt het apparaat beschadigd of kunnen personen zich verwonden.
- Zorg ervoor dat de voeding is losgekoppeld voor u het filter schoonmaakt of vervangt. Spoel de filters of andere onderdelen niet met water en laat ze niet weken. Het combifilter is niet wasbaar. Dit mag alleen worden vervangen.
- Voorfilter - Vangt grotere stofdeeltjes op en kan worden gewassen en hergebruikt
- HEPA-filter - Verwijdert deeltjes van 0,3 micron uit de lucht
- De hogekwaliteits-actieve-koolfilter verwijdert VOS's (vluchtige organische stoffen) en vermindert geuren.
- Uv-lichtsterilisatie - Het kiemdodende uv-licht wordt gebruikt om bacteriën en virussen te beperken.
- De ingebouwde ionisator geeft de juiste concentratie negatieve ionen af om de lucht fris te houden.
- Het apparaat verwijdert rook, pollen, stof, dierenhaar, huisstofmijt en nog veel meer effectief uit de lucht.

#### GEBRUIK VAN DE LUCHTREINIGER

Verwijder voor het eerste gebruik het combifilter en verwijder de plastic verpakking. Installeer de filters opnieuw en plaats de voorste afdekking voorzichtig terug. Sluit het apparaat aan op het stopcontact. Nu is het apparaat bedrijfsklaar. Lees de volgende aanwijzing om de gewenste instellingen te selecteren.

#### LUCHTKWALITEITSCONTROLE/ PM2.5-DISPLAY (fijn stof)

Het apparaat is uitgerust met een luchtkwaliteitscontrole die continu het fijnstofgehalte in de kamer bewaakt. Enerzijds wordt het fijnstofgehalte (PM2,5) als een kwalitatieve waarde op het display weergegeven. Anderzijds geven 3 led-lampjes informatie over de luchtkwaliteit in de kamer.

**GRÖEN** = Geen fijnstofvervuiling

**ORANJE** = Geringe fijnstofvervuiling

**ROOD** = Verhoogde fijnstofvervuiling

U kunt de luchtreiniger op instellen op „Smart Auto“. Met deze functie past het apparaat automatisch de ventilatorsnelheid aan op basis van de luchtkwaliteit (fijnstofgehalte) in de kamer.

#### BEDIENINGSPANEEL (AFB. 1)

##### 1. ON/ OFF (AAN – UIT)

Zodra op de inschakelknop wordt gedrukt, start de luchtreiniger en draait hij in automatische modus. Ionisator en uv-functie (sterilisator) zijn geactiveerd.

##### 2. Smart (automatische modus)

In de smart-modus selecteert de luchtreiniger automatisch de ventilatorsnelheid en past deze aan de gegeven luchtkwaliteit (volgens fijnstofgehalte) in de ruimte zelfstandig aan. Als de smart-modus is geactiveerd, is dit zichtbaar op het display. Door nogmaals op de smart-knop of op de snelheidstoets te drukken, wordt de smart-modus gedeactiveerd.

##### 3. Snelheid (ventilatorsnelheid)

Door te drukken op de snelheidstoets kan geschakeld worden tussen 3 verschillende ventilatorsnelheden. Op het display is de gekozen snelheid zichtbaar.

##### 4. ION/UV

De ionisator en uv-functie (sterilisator) kunnen samen worden gedeactiveerd of opnieuw worden geactiveerd met behulp van de ION / UV-toets. Het display geeft aan of de functies zijn in- of uitgeschakeld. Opmerking: ionisator en uv-functie (sterilisator) kunnen alleen met de afstandsbediening gescheiden van elkaar worden bestuurd.

##### 5. Lock (Sperre)

Een keer drukken op de vergrendeltoets vergrendelt het volledige bedieningspaneel. Alleen door langer opnieuw op de vergrendelknop te drukken, wordt dit weer geannuleerd en zijn alle bedieningspanelen weer functioneel. Op het display wordt getoond in welke status de vergrendelfunctie zich bevindt.

##### 6. Sleep (slaap-modus)

Wanneer het apparaat in de slaap-modus staat, draait de ventilator op lage snelheid en branden alleen de slaapknop en het slaapsymbool op het display, alle andere symbolen zijn niet verlicht. Door te drukken op een willekeurige toets wordt de slaap-modus opgeheven.

##### 7. Timer

Met de timerfunctie kunt u bepalen na hoeveel uur de luchtreiniger zichzelf moet uitschakelen. Druk hiervoor op de timertoets om deze te activeren en in te stellen. Druk opnieuw op de toets om tussen 1 tot 8 uren te selecteren.

##### 8. Renew (Vernieuwen)

Door een keer te drukken op de renew-toets worden de bedrijfsuren van het actuele filter gedurende 4 sec. op het display getoond. De levensduur van een filter is beperkt: het moeten in principe elke 3000 uur worden vervangen. Indien het filter werd vernieuwd, dan moet de renew-toets gedurende 3 sec. worden ingedrukt om het apparaat te „resetten“ (de bedrijfsduur wordt teruggesteld op f „0“).

##### 9. Afstandsbediening

Druk op de toets voor de overeenkomstige functie

#### REINIGING EN ONDERHOUD

Reinig de buitenkant van de luchtreiniger met een vochtige, zachte doek. Dompel de luchtreiniger niet onder in water of andere vloeistoffen om hem te reinigen.

#### REINIGING VAN HET VOORFILTER

- Zorg ervoor dat het apparaat is uitgeschakeld en ontkoppeld. Aan het bovenste uiteinde van de frontplaat trekken, naar onder klappen en afnemen.
- Verwijder voorzichtig het herbruikbare, wasbare voorfilter. Hij vangt grote stofdeeltjes op en kan gemakkelijk worden gewassen en hergebruikt.
- Dompel het voorfilter eenvoudigweg onder in warm zeepsop om hem schoon te maken. Til het voorfilter voorzichtig op en dompel hem verschillende keren in het water tot hij schoon is.
- Spoel het voorfilter met schoon water en laat hem volledig drogen voordat u hem opnieuw installeert.

#### REINIGING VAN DE FIJNSTOFSENSOR

De luchtreiniger is uitgerust met een fijnstofsensoren om de luchtkwaliteit op te volgen. Na verloop van tijd kan de sensor vuil worden en moet deze mogelijk worden gereinigd. Gebruik een stofzuiger om de sensor te reinigen.

- Schakel het apparaat uit en trek de stekker uit het stopcontact.
- Open de kap van de fijnstofsensoren aan de kant van het apparaat.
- Zuig met een stofzuiger stof of vuil op dat zich in de kamer heeft opgehoopt.

#### VERVANGING VAN HET COMBIFILTER

Het luchtfilter beschikt over een herinneringsfunctie voor het vervangen van het filter. Indien het combifilter moet worden vervangen, brandt het indicatielampje aan het display continu tot het filter opnieuw en met de „RENEW“-toets op het bedieningspaneel wordt bevestigd. De aanbevolen levensduur van de combifilter bedraagt 3000 bedrijfsuren.

- Zorg ervoor dat het apparaat is uitgeschakeld en ontkoppeld. Aan het bovenste uiteinde van de frontplaat trekken, naar onder klappen en afnemen. Verwijder het combifilter inclusief het wasbare voorfilter door te trekken aan de lus aan de bovenkant van het filter.
- Verwijder het wasbare voorfilter van het oude combifilter en druk hem terug op het nieuwe combifilter
- Plaats het nieuwe filter incl. wasbaar voorfilter weer in het apparaat.
- Om de frontplaat te sluiten, moet u eerst controleren of de haken aan de onderkant correct zijn geplaatst voordat u ze bovenaan op hun plaats drukt.
- Steek de stekker van de luchtreiniger weer in het stopcontact en schakel hem in. Druk gedurende 4 sec. op de „RENEW“-toets aan het bedieningspaneel om de bedrijfsduur van de filter op „0“ te zetten.

PROBLEEM OPLOSSEN		
PROBLEEM	OORZAAK	OPLOSSING
Het apparaat werkt niet.	De AAN/UIT-knop werd niet ingedrukt.	Druk de AAN/UIT-knop in.
	De stekker van apparaat zit niet in het stopcontact.	Steek de stekker van het apparaat in het stopcontact.
	De frontplaat is niet juist gemonteerd.	Monteer de frontplaat en klik ze juist vast
Verminderde luchtstroom of slechte filtering.	Het in- of uitlaatrooster is mogelijk geblokkeerd.	Vergewis u ervan dat er zich niets voor of op het apparaat bevindt.
	Het filter is mogelijk verstopt.	Controleer het filter en vervang indien nodig.
	De filters zitten mogelijk nog altijd in de plastic verpakking.	Verwijder de plastic verpakking

Geproduceerd in China

#### HU

### FIGYELMEZTETÉSEK

Csökkentse az áramütés, a sérülések vagy a tűzesetek kockázatát az alábbi figyelmeztetések elolvasásával és betartásával. A terméket csak a jelen útmutatóban leírt módon használja. A termék karbantartását ne önállóan végezze.

- A hálózati kábelt ne vezesse el szőnyeg vagy lábtörő alatt.
- A terméket ne működtesse zsíros környezetben. Ezt a terméket nem olaj vagy zsír levegőből történő kiszűrésére



terveztek.

- A légtisztítót ne használja fürdőszobában, mosdókagyló közelében vagy egyéb nedves és vizes környezetben, tűzterek vagy olyan területek közelében, ahol gyúlékony vagy lobbanékony gőzök vagy termékek fordulhatnak elő.
- A hálózati kábelt mindig válassa le az áramkörrel, amikor a készüléket nem használja, tisztítás előtt, alkatrészek behelyezése vagy eltávolítása előtt és a készülék másik helyre történő mozgatása előtt.
- Tilos a légtisztítót azelőtt működésbe hozni, mielőtt teljesen összeszerelte volna.
- A hálózatról történő leválasztás előtt a készüléket mindig teljesen kapcsolja ki.
- A kábelt tilos forró felület közelében elhelyezni.
- Tilos a légtisztítót működtetni, ha a hálózati dugó vagy a kábel sérült vagy sérültnek látszik. Ilyen esetben vegye fel a kapcsolatot ügyfélszolgálatunkkal.
- A hálózati kábelt tilos a készülék felemelésére, hordására, húzására vagy emelésére használni.
- A hálózati kábelt ne húzza végig éles sarkok vagy élek mentén. Ez ugyanis a készüléket használó személy vagy a kábel sérülését okozhatja.
- A hálózati dugónak a csatlakozóaljzatból történő kihúzásakor mindig a dugót magát fogja meg, és így húzza ki azt óvatosan az aljzattól. Soha ne a kábelnél fogva húzza ki.
- Idegen tárgyakat, ujjait és egyéb testrészeit, haját, laza ruházatát vagy ékszereket tartson távol a nyílásoktól.
- A légtisztítót vagy a hálózati dugót tilos vizes kézzel megérinteni.
- Ezt a készüléket 8 évnél idősebb gyermekek vagy csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességekkel rendelkező személyek, illetve tapasztalattal és/vagy tudással nem rendelkező személyek csak felügyelet mellett használhatják, vagy ha megtanították nekik és megértették az eszköz biztonságos használati módját, és az abból fakadó veszélyeket. Gyermekek nem játszhatnak ezzel a készülékkel. A tisztítást és a felhasználói karbantartást gyermekek nem végezhetik el, kivéve, ha elmúltak 8 évesek, és felnőtt felügyelete alatt állnak. A 8 évnél fiatalabb gyermekeket távol kell tartani a készüléktől és a csatlakozókábeltől. Különös elővigyázatosságra van szükség akkor, amikor a légtisztító készüléket gyermekek közelében használják, és azok felnőtt felügyelete nélkül vannak.
- Kérjük, hogy a légtisztítót legalább 2 méter távolságra helyezze el tévékészüléktől, rádiótól és más villamosági eszközöktől.
- A légtisztító és a fal között hagyjon 10 cm távolságot.
- A légtisztítót olyan helyiségbe tegye, ahol a levegő körforgása megfelelően biztosított.
- Tilos a készüléket függöny közelében elhelyezni.

#### FIGYELMEZTETÉS

- A készülékben gyorsan forgó rotációs motor található. Tilos a motorba bármilyen idegen tárgyat bedugni, mert ez a készülék meghibásodásához vagy személyi sérüléshez vezethet.
- Kérjük, tisztítás vagy szűrőcsere előtt bizonyosodjon meg róla, hogy a hálózati rész ki van-e húzva a csatlakozóaljzattól. A szűrőket vagy egyéb alkatrészeket tilos vízzel előlőblíteni vagy beáztatni. A kombiszűrő nem mosható. Kérjük, hogy ezt csak cserével pótolja.
- Előszűrő - A nagyobb méretű porrészecskéket fogja fel, mosható és újrahasznosítható
- HEPA-szűrő - A 0,3 mikrométernél nagyobb részecskéket távolítja el a levegőből
- A kiváló minőségű aktívszén-szűrő a VOC-ot (illékony szerves vegyületek) távolítja el, és korlátozza a szagok terjedését.
- UV-fény-sterilizáció - A csíraölő UV-fény baktériumok és vírusok káros hatásainak csökkentésére szolgál.
- A beépített ionizátor negatív ionok megfelelő koncentrációját szabaddá teszi a levegő frissen tartásának érdekében.
- A készülék hatékonyan távolítja el a füstöt, a polleneket, a port, az állatszort, a házi poratkákat. és sok hasonló dolgot.

#### A LÉGSZŰRŐ HASZNÁLATA

Első használat előtt vegye ki a készülékből a kombiszűrőt, és távolítsa el róla a műanyag

csomagolást. Ezután tegye vissza a szűrőket, majd a készülékre helyezze vissza az előző burkolatot. A készüléket csatlakoztassa a csatlakozóaljzatba. Most már a készülék használatra kész. Olvassa el az alábbi útmutatót a kívánt beállítások kiválasztásához.

#### LEVEGŐMINŐSÉG ELLENŐRZÉSE/ PM2.5-KIJELZŐ (finompor)

A készülék levegőminőség-ellenőrzővel van felszerelve, amelyik folyamatosan méri a helyiség finompor-tartalmát. A finompor-tartalom (PM2.5) mennyiségi értéként jelenik meg a kijelzőn. Emellett 3 LED-lámpa ad felvilágosítást a helyiség levegőjének minőségéről.

**ZÖLD** = Nincs finompor-terhelés

**NARANCSÁRGA** = Alacsony finompor-terhelés

**VÖRÖS** = Magas finompor-terhelés

A légtisztítót „Smart Auto” üzemmódra is beállíthatja. Ennek a funkciónak a segítségével a készülék a ventilátor sebességét a helyiség levegőjének minőségéhez (finompor-tartalom) igazítja.

#### KEZELŐPANEL (1. ÁBRA)

1. **ON/ OFF (BE – KI)**  
A bekapcsológomb megnyomásával a légtisztító elindul, és automatikus üzemmódban működik. Az ionizátor és az UV-funkció (sterilizátor) aktiválása megtörtént.
2. **Smart (automatikus üzemmód)**  
Smart üzemmódban a légtisztító automatikusan választja meg a ventilátor sebességét, és azt önállóan igazítja a helyiség levegőjének minőségéhez (finompor-tartalom). Ha a Smart üzemmód van aktiválva, az látszik a kijelzőn is. A Smart üzemmód a Smart-gomb vagy a Speed-gomb ismételt megnyomásával kapcsolható ki.
3. **Speed (ventilátor sebessége)**  
A Speed-gomb megnyomásával 3 különböző ventilátorsebesség közül tud választani. A kijelzőn a kiválasztott sebesség jelenik meg.
4. **ION/UV**  
Az ION/UV-gombbal az ionizátor és az UV-funkció (sterilizátor) együttesen kapcsolható ki, ill. kapcsolható be ismételtel. A kijelzőn látható, hogy a funkciók be- vagy ki vannak-e kapcsolva. Tudnivaló: Az ionizátort és az UV-funkciót (sterilizátor) csak a távirányítóval lehet egymástól függetlenül vezérelni.
5. **Lock (lezárás)**  
A lezáró gomb egyszeri megnyomásával megtörténik a teljes kezelőpanel lezárása. Ezt csak a lezáró gomb újbóli, hosszabb ideig tartó megnyomása oldja fel, ekkor válik ismét használhatóvá minden kezelőmező. A lezárási funkció aktuális státusza a kijelzőn látható.
6. **Sleep (alvó üzemmód)**  
Amikor a készülék Sleep üzemmódban van, a ventilátor alacsony sebességen működik, és csak a Sleep-gomb meg a Sleep-szimbólum világít a kijelzőn, minden más szimbólum sötét. Alvó üzemmódból egy tetszőleges gomb megnyomásával lehet kilépni.
7. **Időzítő**  
Az időzítő funkcióval állíthatja be, hogy a légtisztító hány óra múlva kapcsoljon ki automatikusan. Ehhez nyomja meg az időzítő gombot, hogy a mezőt aktiválhassa, és az értéket beállíthassa. Ismételtel nyomja meg a gombot, és válasszon az 1-től 8 óráig terjedő lehetőségek közül.
8. **Renew (megújítás)**  
A Renew-gomb egyszeri megnyomására az aktuális szűrő üzemóráinak száma 4 másodpercig megjelenik a kijelzőn. Egy-egy szűrő élettartama limitált, és alapján van 3.000 óránként ki kellene cserélni. Amennyiben a szűrőt kicserélte, tartsa benyomva a Renew-gombot 3 másodpercig, hogy a készüléket „resetelje” (az üzemórák száma ekkor „0”-ra áll vissza).
9. **Távirányító**  
A megfelelő funkcióhoz tartozó gombokat nyomja meg

#### TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

A légtisztító külső felét nedves, puha kendővel tisztítsa meg. Tisztítás céljából a légtisztítót soha nem merítse vízbe vagy más folyadékba.

#### AZ ELŐSZŰRŐ TISZTÍTÁSA

- Győződjön meg arról, hogy a készülék ki van-e kapcsolva, és le van-e választva a hálózatról. Felső végénél fogva húzza meg, nyomja lefelé, majd vegye le az előző burkolatot.
- Az újrahasználat, mosható előszűrőt óvatosan távolítsa el. Ez a szűrő a nagyobb méretű porrészecskéket fogja fel, egyszerűen elmosható és újrahasználatos.
- Tisztításhoz az előszűrőt egyszerűen mártsa meleg, szappanos vízbe. Ezután óvatosan emelje ki a szűrőt a vízből, majd ismételtel többször is mártsa bele a vízbe, míg tiszta nem lesz.
- Az előszűrőt tiszta vízzel öblítse le, majd hagyja teljesen megszáradni, mielőtt ismét visszateszi a készülékbe.

#### A FINOMPOR-ÉRZÉKELŐ TISZTÍTÁSA

A légtisztítóban egy finompor-érzékelő is található, hogy tájékozódni tudjon a levegő minőségéről. Idővel az érzékelő elszennyeződik, így lehetőség szerint meg kell tisztítani. Az érzékelő megtisztításához használjon porszívót.

- Kapcsolja ki a készüléket, és válassa le a hálózatról.
- Nyissa fel a finompor-érzékelő fedelét, amely a készülék oldalán található.
- A porszívóval szívjon ki minden port vagy szennyeződést, ami a kamra belsejében összegyűlt.

#### A KOMBISZŰRŐ CSERÉJE

A légtisztító szűrőcsere-émlékeztető funkcióval rendelkezik. Amikor a kombiszűrőt ki kell cserélni, a kontroll-lámpa folyamatosan világít a kijelzőn, amíg a szűrőt ki nem cseréli, és a kezelőpanelen ezt nem nyugtatja a „RENEW”- gombbal. A kombiszűrő ajánlott időtartama 3000 üzemóra.

- Győződjön meg arról, hogy a készülék ki van-e kapcsolva, és le van-e választva a hálózatról. Felső végénél fogva húzza meg, nyomja lefelé, majd vegye le az előző burkolatot.
- A kombiszűrőt a mosható előszűrővel együtt vegye ki a készülékből. Ezt a szűrő felső részén található hurok segítségével tudja megtenni.
- Távolítsa el a mosható előszűrőt a régi kombiszűrőről, majd helyezze rá az új kombiszűrőre.
- Az új szűrőt a mosható előszűrővel együtt helyezze vissza a készülékbe.
- Az előző burkolat lezárása előtt bizonyosodjon meg arról, hogy a burkolat alsó részén található kámp megfelelően áll-e, mielőtt a burkolatot felülről benyomná a helyére.
- Újra dugja be a légtisztítót a csatlakozóaljzatba, majd kapcsolja be. A kezelőpanelen található „RENEW” – gombot 4 másodpercig tartsa nyomva, hogy a szűrő üzemóráinak



**HIBAELHÁRÍTÁS**

PROBLÉMA	OK	MEGOLDÁS
A készülék nem működik.	Nem nyomta meg az EIN/AUS (BE/KI)-gombot	Nyomja meg az EIN/AUS (BE/KI)-gombot.
	A készülék nincs csatlakoztatva a hálózatra.	A készüléket csatlakoztassa a hálózatra.
	Az elülső burkolat felhelyezése nem megfelelő.	Zárja le az elülső burkolatot, és rendesen pattintsa be a helyére
Csökkent mértékű légáramlás vagy rossz szűrés.	A be- vagy kifúvó rácsot eltakarhatja valami.	Győződjön meg róla, hogy semmi sem található a készüléken vagy előtte.
	Lehet, hogy a szűrő eldugult.	Ellenőrizze a szűrőt, és szükség esetén cserélje ki.
	Lehet, hogy a szűrők még mindig a műanyag csomagolásban vannak.	Távolítsa el a műanyag csomagolást

Gyártva Kínában

**CZ****VÝSTRAŽNÁ UPOZORNĚNÍ**

Snižte riziko zásahu el. proudem, zranění nebo požáru tím, že si přečtete všechny následně uvedené výstražné pokyny a budete se jimi řídit. Produkt používejte jen způsobem popsaným v tomto návodu. Údržbu produktu neprovádějte sami.

- Síťový kabel nepokládejte pod koberec nebo rohože.
- Produkt neprovozujte v mastném prostředí. Tento produkt není určen k filtrování oleje nebo tuku ze vzduchu.
- Čističku vzduchu nepoužívejte v koupelnách, v blízkosti umyvadel nebo v jiném mokřím a vlhkém prostředí, v blízkosti ohnišť nebo oblastí, ve kterých se mohou vyskytovat hořlavé nebo zápalné páry nebo produkty.
- Síťový kabel vždy odpojte z elektrické sítě, když přístroj není používán, před čištěním, vkládáním nebo vyjímáním dílů nebo před přemísťováním na jiné stanoviště.
- Čističku vzduchu nikdy nespouštějte, dokud není úplně smontovaná.
- Před odpojením přístroj vždy kompletně vypněte.
- Kabel neumísťujte do blízkosti horkých povrchů.
- Čističku vzduchu nikdy neprovozujte, pokud je konektor nebo kabel poškozený nebo jeví známky poškození. Kontaktujte prosím zákaznický servis.
- Síťový kabel nikdy nepoužívejte k nadzvedávání, posouvání, tažení nebo zdvihání čističky vzduchu.
- Síťový kabel nevedte kolem ostrých rohů nebo hran. To může vést ke zranění uživatele nebo k poškození kabelu.
- K odpojení zástrčky ze zásuvky vždy držte samotnou zástrčku a opatrně ji vytáhněte. Nikdy netahejte za kabel.
- Nepřibližujte se k otvorům cizími objekty, prsty a jinými částmi těla, vlasy, volným oděvem a šperky.
- Čističky vzduchu nebo její zástrčky se nikdy nedotýkejte mokřímá rukama.
- Přístroj mohou používat děti ve věku od 8 let i osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo nedostatečnými zkušenostmi a/ nebo znalostmi, pokud jsou pod dohledem nebo pokud byly instruovány o bezpečném používání přístroje a byly obeznámeny s nebezpečími z toho plynoucími. S přístrojem si nesmí hrát děti. Čištění a uživatelskou údržbu přístroje nesmí provádět děti, pokud nejsou starší než 8 let a nejsou pod dohledem. Neopouštějte přístroj a připojovací kabel v dosahu dětí mladších 8 let. Pokud se čistička vzduchu používá v blízkosti dětí a pokud je ponechána zapnutá bez dozoru, je nutná maximální opatrnost.
- Neopouštějte přístroj ve vzdálenosti menší než 2 metry od televizorů, rádiových přijímačů a dalších elektrických přístrojů.

- Dodržujte vzdálenost 10 cm od stěn.
- Umístěte přístroj do místnosti s dobrou cirkulací vzduchu.
- Přístroj neumísťujte do blízkosti závěsů.

**VÝSTRAHA**

- Přístroj je vybaven rychle se otáčejícím rotačním motorem. Je zakázáno do něj vkládat cizí objekty, protože jinak dojde k poškození přístroje nebo ke zranění osob.
- Před čištěním nebo výměnou filtru zajistěte, aby byl síťový zdroj odpojený. Filtry nebo jiné díly neoplachujte vodou ani je nenamáčejte. Kombinovaný filtr není určen k praní. Ten prosím jen vyměňujte.
- Předfiltr - zachycuje větší částice prachu a lze ho prát a opět používat
- HEPA filtr - odstraňuje ze vzduchu částice o velikosti 0,3 mikrometru
- Vysoce kvalitní filtr s aktivním uhlím odstraňuje VOC (těkavé organické látky) a redukuje pachy.
- Sterilizace UV zářením - Sterilizační UV záření se používá k redukování bakterií a virů.
- Zabudovaný ionizátor uvolňuje správnou koncentraci záporných iontů, aby byl vzduch udržován čerstvý.
- Přístroj ze vzduchu efektivně odstraňuje kouř, pyl, prach, zvířecí chlupy, domácí roztoče a mnohé další.

**POUŽITÍ ČISTIČKY VZDUCHU**

Před prvním použitím vyjměte kombinovaný filtr a sejměte plastový obal. Filtr opět nasadte a opět opatrně připevněte přední kryt. Zapojte přístroj do zásuvky. Nyní je přístroj připravený k použití. K výběru požadovaných nastavení si přečtete následující návod

**KONTROLA KVALITY VZDUCHU/ DISPLEJ PM2.5 (jemný prach)**

Přístroj je vybaven kontrolkou kvality vzduchu, která průběžně sleduje obsah jemného prachu v místnosti. Na jedné straně je obsah jemného prachu (PM2.5) vykazován na displeji jako kvalitativní hodnota. Na druhé straně poskytují 3 LED kontrolky informaci o kvalitě vzduchu v místnosti.

**ZELENÁ** = žádné zatížení jemným prachem

**ORANŽOVÁ** = nízké zatížení jemným prachem

**ČERVENÁ** = zvýšené zatížení jemným prachem

Čističku vzduchu můžete nastavit na „Smart Auto“. Touto funkcí přístroj automaticky přizpůsobí rychlost ventilátoru kvalitě vzduchu (obsah jemného prachu) v místnosti.

**BEDIENFELD (Abb. 1)**1. **ON/ OFF (ZAP – VYP)**

Jakmile je stisknuto zapínací tlačítko, čistička vzduchu se spustí a běží v automatickém režimu. Jsou aktivovány ionizátor a funkce UV (sterilizátor).

2. **Smart (automatický režim)**

V režimu Smart volí čistička vzduchu rychlost ventilátoru automaticky a přizpůsobí ji samočinně aktuální kvalitě vzduchu (dle obsahu jemného prachu) v místnosti. Je-li aktivován režim Smart, je to zobrazeno na displeji. Opětovným stiskem tlačítka Smart nebo tlačítka Speed se režim Smart deaktivuje

3. **Speed (rychlost ventilátoru)**

Stiskem tlačítka Speed lze volit mezi 3 různými rychlostmi ventilátoru. Na displeji se zobrazuje zvolená rychlost.

4. **ION/UV**

Tlačítkem ION/UV lze společně deaktivovat, resp. opět aktivovat ionizátor a funkci UV (sterilizátor). Na displeji se zobrazuje, zda jsou funkce zapnuté nebo vypnuté. Upozornění: Ionizátor a funkce UV (sterilizátor) mohou být ovládány nezávisle na sobě pouze dálkovým ovladačem.

5. **Lock (blokace)**

Jedním stiskem blokovacího tlačítka se celý ovládací panel zablokuje. Teprve opětovným delším stisknutím blokovacího tlačítka se tato funkce opět zruší a všechna ovládací pole jsou opět funkční. V jakém stavu se funkce blokace nachází, se zobrazuje na displeji.

6. **Sleep (režim spánku)**

Nachází-li se přístroj v režimu spánku, běží ventilátor nižší rychlostí a na displeji svítí jen tlačítko Sleep a symbol Sleep, žádné další symboly nejsou podsvíceny. Stiskem libovolného tlačítka se režim spánku zruší

7. **Timer (Časovač)**

Funkcí časovače můžete stanovit, po kolika hodinách se má čistička vzduchu samočinně vypnout. K tomu stisknete tlačítko časovače za účelem jeho aktivace a nastavení. Pro výběr mezi 1 až 8 hodinami mačkejte tlačítko opakovaně.

8. **Renew (obnovit)**

Jedním stisknutím tlačítka Renew se na displeji na 4 s zobrazí provozní hodiny aktuálního filtru. Životnost filtru je limitovaná a filtr by měl být vyměňován zásadně každých 3 000 hodin. Pokud byl filtr vyměněn, k „resetování“ přístroje držte tlačítko Renew 3 s stisknuté (provozní doba se opět resetuje na hodnotu „0“).

9. **Dálkové ovládání**

Stiskněte tlačítka pro příslušnou funkci

**ČIŠTĚNÍ & ÚDRŽBA**

Čistěte vnější stranu čističky vzduchu vlhkou měkkou utěrkou. Za účelem vyčištění nepoužívejte čističku vzduchu do vody nebo jiných kapalin.

**ČIŠTĚNÍ PŘEDFILTRU**

- Zajistěte, aby byl přístroj vypnutý a odpojený. Táhněte předním krytem na horním konci, sklopte dolů a sejměte.
- Opatrně vyjměte opakovaně použitelný prátelný předfiltr. Ten zachycuje velké částice prachu a lze ho snadno vyprat a opět použít.
- Pro vyčištění předfiltru jednoduše ponořte do teplé mýdlové vody. Předfiltr opatrně

nadzdvihněte a několikrát ho ponořte do vody, dokud není čistý.

- Opláchněte předfiltr čistou vodou a nechte ho před opätovnou instaláciou úplne vyschnout.

## ČIŠTĚNÍ SNÍMAČE JEMNÉHO PRACHU

Čistička vzduchu je vybavena snímačem jemného prachu ke sledování kvality vašeho vzduchu. Časem může dojít ke znečištění snímače a je případně nutné ho vyčistit. K vyčištění snímače použijte vysavač.

- Přístroj vypněte a odpojte.
- Otevřete kryt snímače jemného prachu na straně přístroje.
- Vysajte vysavačem veškerý prach nebo nečistoty, které se nashromáždily uvnitř komory.

## VÝMĚNA KOMBINOVANÉHO FILTRU

Čistička vzduchu má upomínací funkci výměny filtru. Pokud má být kombinovaný filtr vyměněn, rozsvítí se na displeji trvale kontrolka, než bude filtr vyměněn a provedeno potvrzení tlačítkem „RENEW“ na ovládacím poli. Doporučená životnost kombinovaného filtru činí 3 000 provozních hodin.

- Zajistěte, aby byl přístroj vypnutý a odpojený. Táhnete předním krytem na horním konci, sklopte dolů a sejměte.
- Vyměňte kombinovaný filtr vč. prateľného předfiltru vytažením za smyčku na horní straně filtru.
- Vyměňte prateľný předfiltr ze starého kombinovaného filtru a zatlačte ho zase zpět na nový kombinovaný filtr
- Nasadte nový filtr vč. prateľného předfiltru opět do přístroje.
- K zavření předního krytu nejdříve zajistěte, aby byly správně umístěny háčky na dolní straně, než ho nahore necháte zapadnout mírným zatlačením.
- Zapojte opět čističku vzduchu do zásuvky a zapněte ji. Stiskněte tlačítko „RENEW“ na ovládacím poli po dobu 4 s za účelem resetování doby provozu filtru na hodnotu „0“.

## ODSTRAŇOVÁNÍ PORUCH

PROBLÉM	PŘÍČINA	ŘEŠENÍ
Přístroj nefunguje.	Nebylo stisknuto tlačítko ZAP/VYP	Stiskněte tlačítko ZAP/VYP
	Přístroj je odpojený.	Zapojte přístroj.
	Přední kryt není správně nasazený.	Zavřete přední kryt a nechte správně zapadnout
Snížený objem vzduchu nebo špatné filtrování.	Mřížka na vstupu nebo výstupu je možná zablokovaná.	Ujistěte se, že před nebo na přístroji není žádná překážka
	Filtr může být ucpaný.	Zkontrolujte filtr, a v případě nutnosti ho vyměňte.
	Filtry jsou možná ještě stále v plastovém obalu.	Odstraňte plastový obal

Vyrobena v Číně

## SK

## VÝSTRAHY

Znížte riziko úrazu elektrickým proudem, zranenia alebo požiaru tým, že si prečítate všetky nižšie uvedené upozornenia a budete ich dodržiavať. Výrobok používajte iba spôsobom opísaným v tomto návode. Nevykonávajte údržbu na výrobku sami.

- Napájací kábel neukladajte pod koberce alebo rohože.
- Výrobok nepoužívajte v masťnom prostredí. Účelom tohto výrobku nie je filtrovať olej alebo masťnosť zo vzduchu.
- Nepoužívajte čistič vzduchu v kúpeľniach, v blízkosti umývadiel alebo iných vlhkých a mokrych prostredí, v blízkosti krbov alebo v oblastiach, kde môžu byť zápalné alebo horľavé výpary alebo výrobky.
- Ak prístroj nepoužívate, pred čistením, vkladáním alebo vyberaním častí alebo pred premiestnením na iné miesto vždy odpojte napájací kábel od elektrického obvodu.
- Nikdy nenechajte čistič vzduchu spustený, kým nie je úplne zmontovaný.
- Pred vyťahnutím prístroja zo zásuvky prístroj vždy kompletne vypnite.
- Kábel neumiestňujte do blízkosti horúcich povrchov.
- Nikdy nepoužívajte čistič vzduchu, ak je zástrčka alebo kábel poškodený alebo ak sa zdá, že je poškodený. Kontaktujte náš zákaznícky servis.
- Nikdy nepoužívajte napájací kábel na obrusovanie, ťahanie alebo zdvíhanie čističa vzduchu.
- Sieťový kábel neťahajte za ostré rohy alebo hrany. Môže to spôsobiť zranenie používateľa alebo poškodenie kábla.
- Ak chcete zástrčku vybrať zo zásuvky, vždy zástrčku samotnú pevne držte a opatrne ju vyťahnite. Nikdy ju neťahajte za kábel.
- Cudzie predmety, prsty a iné časti tela, vlasy, voľné oblečenie a šperky udržiavajte vždy ďalej od otvorov.
- Nikdy sa nedotýkajte čističa vzduchu ani jeho zástrčky

mokrymi rukami. Prístroj môžu používať deti vo veku od 8 rokov, ako aj osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo nedostatkom skúseností či vedomostí, pokiaľ sú pod dozorom alebo boli poučené o bezpečnom používaní prístroja a porozumeli z toho vyplývajúcim nebezpečenstvám. Deti sa nesmú hrať s prístrojom. Čistenie a používateľskú údržbu nesmú vykonávať deti, ak nie sú staršie ako 8 rokov a nie sú pod dozorom. Prístroj a pripájací kábel sa musia uchovávať mimo dosahu detí mladších ako 8 rokov. Pozor dávajte obzvlášť vtedy, keď sa čistič vzduchu používa v blízkosti detí a keď ho nechávate bez dozoru.

- Udržujte prístroj vo vzdialenosti 2 metrov od televízora, rádia a iných elektrických zariadení.
- Dodržiavajte vzdialenosť 10 cm od steny.
- Prístroj umiestnite do miestnosti s dobrou cirkuláciou vzduchu. Prístroj nikdy neumiestňujte do blízkosti záclon.

## VÝSTRAHA

- Prístroj je vybavený rýchlo rotujúcim rotačným motorom. Je zakázané v tomto motore používať cudzie predmety, inak dôjde k poškodeniu prístroja alebo poraneniu osôb.
- Pred čistením alebo výmenou filtra sa uistite, že je zo zásuvky odpojený napájací zdroj. Neoplachujte filtre ani iné diely vodou ani ich neponárajte do vody. Kombinovaný filter nie je umývateľný. Tento len vymeňte.
- Predradený filter – zachytáva väčšie prachové častice a môže sa umyť a znovu použiť
- Filter HEPA – odstraňuje 0,3-mikrónové častice zo vzduchu
- Vysokokvalitný filter s aktívnym uhlím odstraňuje VOC (prchavé organické zlúčeniny) a obmedzuje zápach.
- Sterilizácia UV svetlom – germicídne UV svetlo sa používa na obmedzenie baktérií a vírusov.
- Zabudovaný ionizátor uvoľňuje správnu koncentráciu záporných iónov, aby sa udržiaval čerstvý vzduch.
- Prístroj účinne odstraňuje zo vzduchu dym, peľ, prach, zvieracie chlpy a roztoče a ďalšie látky.

## POUŽÍVANIE ČISTIČA VZDUCHU

Pred prvým použitím vyberte kombinovaný filter a vyberte plastové obaly. Vložte späť filtre a opatrne nasadte predný kryt. Zapojte prístroj do zásuvky. Prístroj je teraz pripravený na použitie. Prečítajte si nasledujúci návod a vyberte požadované nastavenia.

## KONTROLA KVALITY VZDUCHU / ZOBRAZENIE PM2,5 (Jemný prach)

Prístroj je vybavený kontrolou kvality vzduchu, ktorá nepretržite monitoruje obsah jemného prachu v miestnosti. Na jednej strane sa obsah jemného prachu (PM2,5) na displeji zobrazuje ako kvalitatívna hodnota. Na druhej strane poskytujú 3 LED kontrolky informácie o kvalite vzduchu v miestnosti.

**ZELENÁ** = Žiadne zataženie jemným prachom

**ORANŽOVÁ** = Nízke zataženie jemným prachom

**ČERVENÁ** = Zvýšené zataženie jemným prachom

Čistič vzduchu môžete nastaviť na „Smart Auto“. S touto funkciou prístroj automaticky prispôsobuje rýchlosť ventilátora podľa kvality vzduchu (obsah jemného prachu) v miestnosti.

## OVĽADACÍ PANEL (OBR. 1)

### 1. ON/ OFF (ZAP-VYP)

Po stlačení tlačidla napájania sa čistič vzduchu spustí a beží v automatickom režime. Ionizátor a UV funkcia (sterilizátor) sú aktívované.

### 2. Smart (automatický režim)

V režime Smart čistič vzduchu automaticky vyberie rýchlosť ventilátora a samostatne ju prispôsobuje podľa danej kvality vzduchu (pod obsahu jemného prachu) v miestnosti. Ak je aktívovaný režim Smart, zobrazuje sa to na displeji. Opätovným stlačením tlačidla Smart alebo tlačidla rýchlosti deaktivujete režim Smart.

### 3. Speed (rýchlosť ventilátora)

Stlačením tlačidla Speed môžete prepínať medzi 3 rôznymi rýchlosťami ventilátora. Na displeji sa zobrazí zvolená rýchlosť.

### 4. ION/UV

Funkciu ionizátora a UV (sterilizátora) je možné spoločne deaktivovať, resp. znovu aktivovať pomocou tlačidla ION/UV. Na displeji sa zobrazí, či sú funkcie zapnuté alebo vypnuté. Poznámka: Funkciu ionizátora a UV (sterilizátora) je možné ovládať len pomocou diaľkového ovládača nezávisle od seba.

### 5. Lock (uzamknutie)

Stlačením uzamykacieho tlačidla raz sa uzamkne celý ovládací panel. Až opätovným dlhším stlačením uzamykacieho tlačidla sa uzamknutie zruší a všetky ovládacie panely sú opäť funkčné. Na displeji sa zobrazí stav, v ktorom sa funkcia uzamknutia nachádza.

### 6. Sleep (režim spánku)

Keď je prístroj v režime spánku, ventilátor beží nízkou rýchlosťou a rozsvieti sa iba tlačidlo spánku a symbol spánku na displeji, všetky ostatné symboly nesvietia. Stlačením ľubovoľného tlačidla režim spánku zrušíte.

### 7. Timer (časovač)

Pomocou funkcie časovača môžete určiť, po koľkých hodinách by sa čistič vzduchu mal vypnúť. Ak to chcete urobiť, stlačte tlačidlo časovača, aby ste ho aktivovali a nastavili. Opakovaným stlačením tlačidla vyberte medzi 1 až 8 hodinami.

### 8. Renew (obnoviť)

Stlačením tlačidla Renew raz sa prevádzkové hodiny aktuálneho filtra zobrazia na 4 sek. na displeji. Životnosť filtra je obmedzená a mala by sa vždy meniť každých 3 000 hodín. Ak bol filter vymenený, podržte tlačidlo Renew na 3 sek. stlačené, aby ste prístroj resetovali (prevádzkový čas sa nastaví na „0“).

### 9. Diaľkové ovládanie

## ÇISTENIE A ÚDRŽBA

Vonkajšiu stranu čistiaãa vzduchu čistite navlhãenou mäkkou utierkou. Na účely čistenia neponárajte čistiaã vzduchu do vody ani iných kvapalín.

### ÇISTENIE PREDRADENÉHO FILTRA

- Skontrolujte, či je prístroj vypnutý a odpojený zo zásuvky. Predný kryt potiahnite za horný koniec, sklopte ho nadol a vyberte ho.
- Opatrne vyberte opätovne použiteľný umývateľný predradený filter. Zachytáva veľké prachové častice a dá sa ľahko umyť a znovu použiť.
- Jednoducho ponorte predradený filter do teplej mydlovej vody na čistenie. Predradený filter opatrne nadvihnite a niekoľkokrát ho ponorte do vody, kým nebude čistý.
- Pred vložením predradený filter prepláchnite čistou vodou a nechajte ho úplne vyschnúť.

### ÇISTENIE SENZORA JEMNÉHO PRACHU

Čistiaã vzduchu je vybavený senzorm jemného prachu na sledovanie kvality vzduchu. Časom sa senzor môže znečistiť a možno bude potrebné ho vyčistiť. Na vyčistenie senzora použite vysávaã.

- Vypnite a vytiahnite prístroj zo zásuvky.
- Otvorte kryt senzora jemného prachu na boãnej strane prístroja.
- Na vysávanie prachu alebo neãistôt nahromadených vo vnútri komory použite vysávaã

### VÝMENA KOMBINOVANÉHO FILTRA

Čistiaã vzduchu má funkciu pripomenutia času výmeny filtra. Ak sa má kombinovaný filter vymeniť, kontrolka na displeji svieti nepretržite až do výmeny filtra a potvrdenia tlaãidlom „RENEW“ na ovládacom paneli. Odporúãaná životnosť kombinovaného filtra je 3 000 prevádzkových hodín.

- Skontrolujte, či je prístroj vypnutý a odpojený zo zásuvky. Predný kryt potiahnite za horný koniec, sklopte ho nadol a vyberte ho.
- Vytiahnite kombinovaný filter vrátane umývateľného predradeného filtra potiahnutím za sluãku na hornej strane filtra.
- Odstráňte umývateľný predradený filter zo starého kombinovaného filtra a zatlaãte ho späť na nový kombinovaný filter.
- Vložte nový filter vrátane umývateľného predradeného filtra späť do prístroja.
- Pred zatvorením predného krytu sa najprv presvedãte, že háãiky na spodnej strane sú správne umiestnené, skôr ako ich zatlaãíte miernym tlakom hore.
- Zasuňte čistiaã vzduchu späť do zásuviek a zapnite ho. Stlaçaite tlaãidlo „RENEW“ na ovládacom paneli na 4 sek. na nastavenie prevádzkovej doby filtra na „0“.

### ODSTRÁNOVANIE PORÚCH

PROBLÉM	PRÍÇINA	RIEŠENIE
Prístroj nefunguje.	Tlaãidlo ZAP/VYP nebolo stlaãené.	Stlaçaite tlaãidlo ZAP/VYP.
	Prístroj je odpojený zo zásuvky.	Zapojte prístroj do zásuvky.
	Predný kryt nie je správne vložený.	Zatvorte predný kryt a riadne ho zaistite
Znížený prietok vzduchu alebo slabé filtrovanie.	Vstupná alebo výstupná mriežka je prípadne blokováná.	Uistite sa, že pred prístrojom alebo na prístroji sa nenachádzajú žiadne predmety.
	Filter je možno upchatý.	Skontrolujte filtre a v prípade potreby ich vymeňte.
	Filtre sú možno stále v plastovom balení.	Odstráňte plastové balenie

Vyrobené v Çíne

## RO

### INDICAȚII DE AVERTIZARE

Pentru a reduce riscul unei electrocutări, unei vătămări sau a unui incendiu, citiți și respectați următoarele indicații de avertizare. Utilizați acest produs numai așa cum este descris în acest manual cu instrucțiuni. Nu întrețineți singur acest produs.

- Nu amplasați cablul de rețea sub covoare, mochete sau ștergătoare de picioare.
- Nu exploatați produsul într-un mediu gras. Acest produs nu este conceput să filtreze din aer ulei sau grăsimi.
- Nu utilizați epuratorul de aer în camerele de baie, în apropierea lavoarelor sau alte medii ude și umede, în apropiere locurilor și zonele cu foc în care ar putea fi prezenți vapori sau produse combustibile sau inflamabile.
- Întotdeauna separați cablul de rețea de circuitul curentului electric atunci când aparatul nu este folosit, înainte de curățare, de instalare sau îndepărtarea unor piese sau înainte de a îl muta într-un alt loc.
- Nu puneți niciodată în funcțiune epuratorul de aer înainte de a fi asamblat în totalitate.
- Deconectați întotdeauna complet aparatul înainte de a îl scoate din priză.
- Nu plasați cablul în apropierea suprafețelor fierbinți.

- Nu utilizați niciodată epuratorul de aer dacă ștecherul sau cablul sunt deteriorate sau par deteriorate. Vă rugăm să contactați serviciul de asistență clienți.
- Nu folosiți niciodată cablul de rețea pentru a suspenda epuratorul de aer, a îl târi, trage sau ridica.
- Nu trageți cablul de rețea în jurul colțurilor sau muchiilor ascuțite. Aceasta poate conduce la vătămări ale utilizatorului sau deteriorarea cablului.
- Pentru a scoate ștecherul din priză, întotdeauna țineți strâns ștecherul și îl trageți cu atenție. Nu trageți niciodată de cablu.
- Țineți la distanță de deschideri obiectele străine, degetele și alte părți ale corpului, părul, îmbrăcămintea largă și podoabele.
- Nu atingeți epuratorul de aer sau ștecherul său cu mâinile ude sau umede.
- Acest aparat poate fi utilizat de către copii începând cu vârsta de 8 ani sau de persoane având capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau cu lipsă de experiență și/sau cunoștințe, dacă sunt supravegheate sau instruite în folosirea în siguranță a aparatului și care au înțeles pericolele care rezultă din această folosire. Copiii nu le este permis să se joace cu aparatul. Curățarea și întreținerea care trebuie efectuată de către utilizatori nu este permisă să fie efectuată de copii decât dacă au vârsta peste 8 ani și sunt supravegheați. Copiii mai mici de 8 ani trebuie ținuți departe de aparat și de cablul de alimentare. Este obligatorie cea mai mare atenție atunci când este folosit un epurator de aer în apropierea copiilor și dacă este lăsat să funcționeze nesupravegheat.
- Vă rugăm să mențineți aparatul la o distanță de 2 metri față de televizor, radio și alte aparate electrice.
- Vă rugăm să mențineți o distanță de 10 cm față de perete.
- Vă rugăm să amplasați aparatul într-o încăpere cu o bună circulație a aerului.
- Nu amplasați aparatul în apropiere de perdele.

### AVERTIZARE

- Aparatul este dotat un cu motor rotativ rapid. Este interzisă introducerea obiectelor străine în acesta, deoarece în caz contrar aparatul este deteriorat sau sunt vătămăte persoane.
- Înainte de curățare sau înlocuirea filtrului, vă rugăm să vă asigurați că piesa de rețea (ștecherul) este scoasă din priză. Nu spălați sau înmuiați filtrul sau alte părți în apă. Filtrul combinat nu este lavabil. Vă rugăm pe aceasta doar să îl înlocuiți.
- Filtru preliminar - reține particule de praf mai mari și poate fi spălat și reutilizat
- Filtru HEPA - îndepărtează din aer particulele de mărimea 0,3 microni
- Filtrul de cărbune activ de înaltă calitate îndepărtează VOCs (compușii organici volatili) și limitează mirosurile.
- Sterilizare cu lumină UV - lumina UV ce omoară germenii este utilizată pentru limitarea bacteriilor și virusilor.
- Ionizatorul inserat eliberează concentrația corectă de ioni negativi pentru a menține aerul proaspăt.
- Aparatul îndepărtează efectiv din aer fumul, polenul, praful, părul de animale și acarienii din praful din casă și multe altele.

### UTILIZAREA EPURATORULUI DE AER

Înainte de prima utilizare, scoateți filtrul combinat și îndepărtați ambalajul din plastic. Reinstalați filtrul și montați din nou cu atenție capacul din față. Racordați aparatul la priză. Acum aparatul este gata pregătut de utilizare. Citiți următorul manual cu instrucțiuni pentru a selecta setările dorite.

### CONTROLUL CALITĂȚII AERULUI/ECRAN DISPLAY PM2,5 (praf fin)

Aparatul este dotat cu un sistem de control al calității aerului, care monitorizează conținutul conținutul de praf fin din încăpere. Pe de o parte se arată pe display conținutul de praf fin (PM2.5) ca și valoare calitativă. Pe de altă parte cele 3 lămpi LED informează referitor la calitatea aerului din încăpere.

**VERDE** = Fără încărcare cu praf fin

**PORTOCALIU** = Încărcare scăzută cu praf fin

**ROȘU** = Încărcare crescută cu praf fin

Puteți regla epuratorul de aer la „Smart Auto”. Cu această funcție aparatul adaptează în mod automat viteza ventilatorului corespunzător calității aerului (conținutul de praf fin) din încăpere.

### CÂMP DE OPERARE (FIG.1)

1. **ON/ OFF (EIN - AUS / PORNIT - OPRIT)**

Imediat ce este apăsat butonul de conectare, epuratorul de aer pornește și funcționează în regim automat. Ionizatorul și funcția UV (sterilizator) sunt activate.



## 2. Smart (regimul Auto))

În regimul Smart epuratorul de aer selectează în mod automat viteza ventilatorului și o adaptează independent la calitatea aerului dată (conf. conținutului de praf fin) din încăperea. Dacă regimul Smart este activat, acesta este vizualizat pe display. O nouă apăsarea a tastei Smart sau a tastei Speed dezactivează regimul Smart.

## 3. Speed (viteza ventilatorului)

Prin apăsarea tastei Speed se poate comuta între 3 viteze diferite ale ventilatorului. Pe display se vizualizează viteza selectată.

## 4. ION/UV

Cu tasta ION/UV pot fi dezactivate respectiv din nou activate împreună ionizatorul și funcția UV (sterilizator). Pe ecranul tip display se poate vizualiza dacă funcțiile sunt conectate sau deconectate. Indicație: Ionizatorul și funcția UV (sterilizator) pot fi comandate separat una de cealaltă numai cu telecomanda

## 5. Lock (blocare)

O singură apăsare a tastei de blocare blochează întregul câmp de operare. Abia după o nouă apăsare, mai lungă, a tastei de blocare aceasta este anulată și toate câmpurile de operare sunt din nou funcționale. Stadiul în care se află funcția de blocare este afișat pe display.

## 6. Sleep (regim „adormit”)

Dacă aparatul se află în regimul Sleep, ventilatorul funcționează cu viteza cea mai joasă și pe display luminează numai tasta Sleep și simbolul Sleep; toate celelalte simboluri sunt stinse. Prin apăsarea unei taste oarecare, regimul „adormit” este anulat.

## 7. Timer/ceas programator

Cu funcția timer/ceas programator puteți stabili după câte ore epuratorul de aer să se deconecteze de la sine. Pentru aceasta apăsați tasta Timer pentru a îl activa și regula. Apăsați tasta repetat pentru a selecta între 1 până la 8 ore.

## 8. Renew (Reinnoire)

Prin-o singură apăsare a tastei Renew, orele de funcționare ale filtrului actual sunt afișate timp de 4 sec. pe display. Durata de viață funcțională a unui filtru este limitată și ar trebui schimbat din principiu la fiecare 3.000 ore. Dacă filtrul a fost reinnoit, mențineți apăsată tasta Renew 3 sec. pentru a „reseta” aparatul (durata de funcționare este resetată din nou la „0”).

## 9. **Telecomandă**

Apăsați butoanele pentru funcția corespunzătoare

## CURĂȚARE ȘI ÎNTREȚINERE

Curățați partea exterioară a epuratorului de aer cu o lavetă umedă, moale. Nu cufundați epuratorul de aer în apă sau alte lichide.

## CURĂȚAREA FILTRULUI PRELIMINAR

- Asigurați-vă că aparatul este deconectat și scos din priză. Trageți capacul din față de capătul superior, îl rabatați în jos și îl detașați.
- Îndepărtați cu atenție filtrul preliminar lavabil, re folosibil. El reține particulele mari de praf și poate fi spălat simplu și refolosit.
- Pentru curățare, cufundați filtrul preliminar pur și simplu în apă caldă cu săpun. Ridicați cu atenție filtrul preliminar și îl cufundați de mai multe ori în apă până când este curat.
- Clătiți filtrul preliminar cu apă limpede și îl lăsați să se usuce complet înainte de a îl instala din nou

## CURĂȚAREA SENZORULUI DE PRAF FIN

Epuratorul de aer este dotat cu un senzor de praf fin pentru a urmări calitatea aerului. Cu timpul senzorul se poate murdări și trebuie curățat pe cât posibil. Pentru a curăța senzorul utilizați un aspirator

- Deconectați aparatul și îl scoateți din priză.
- Deschideți capacul senzorului de praf fin pe laterala aparatului.
- Aspirați cu aspiratorul orice praf sau murdărie care s-a acumulat în interiorul compartimentului.

## ÎNLOCUIREA FILTRULUI COMBINAT

Epuratorul de aer dispune de o funcție de reamintire a schimbării filtrului. Dacă filtrul combinat trebuie să fie schimbat, lampa de control luminează continuu pe display, până când filtrul este înlocuit cu unul nou și este confirmat pe câmpul de operare cu tasta „RENEW”. Durata de viață funcțională recomandată a filtrului combinat este de 3.000 ore de funcționare.

- Asigurați-vă că aparatul este deconectat și scos din priză. Trageți capacul din față de capătul superior, îl rabatați în jos și îl detașați.
- Detașați filtrul combinat, inclusiv filtrul preliminar lavabil, prin tragerea buclei la partea superioară a filtrului.
- Îndepărtați filtrul preliminar lavabil de pe vechiul filtru combinat și îl presați în noul filtru combinat
- Instalați noul filtru, inclusiv filtrul preliminar lavabil, din nou în aparat.
- Pentru a închide capacul din față, mai întâi asigurați poziționarea corectă a cârligelor la partea inferioară, înainte de a le lăsa să se înclicheteze sus cu o anumită apăsare.
- Racordați din nou epuratorul de aer la priză și îl conectați. Apăsați tasta „RENEW” de pe câmpul de operare timp de 4 sec. pentru a seta durata de funcționare a filtrului la „0”.

## REMEDIEREA ERORILOR

PROBLEMĂ	CAUZĂ	REZOLVARE
Aparatul nu funcționează.	Butonul EIN/AUS (PORNIT/OPRIT) nu a fost apăsat.	Apăsați butonul EIN/AUS (PORNIT/OPRIT).
	Aparatul este scos din priză.	Introduceți în priză cablul aparatului.
	Capacul din față nu este montat corect.	Închideți capacul din față și îl înclichetați corect
Debit de aer redus sau filtrare defectuoasă.	Grătarul de admisie sau evacuare este posibil blocat.	Asigurați să nu se găsească nimic înaintea sau pe aparat.
	Possibil filtrul este obturat.	Verificați filtrul și dacă este necesar îl înlocuiți.
	Possibil ca filtrul să fie încă în continuare în ambalajul de plastic.	Îndepărtați ambalajul de plastic

Fabricat în China

## WSKAZÓWKI OSTRZEGAWCZE

Zmniejsz ryzyko porażenia prądem, obrażeń lub pożaru, czytając i stosując się do wszystkich poniższych ostrzeżeń. Używaj produktu wyłącznie w sposób opisany w niniejszej instrukcji. Nie naprawiaj samodzielnie produktu.

- Nie prowadzić kabla sieciowego pod dywanami ani wykładzinami.
- Nie używać urządzenia w atmosferze przesyconej tłuszczami. Ten produkt nie jest przeznaczony do filtrowania oleju lub smaru z powietrza.
- Nie należy używać oczyszczacza powietrza w łazienkach, w pobliżu umywalk lub innych wilgotnych i mokrych środowisk, w pobliżu otwartego ognia lub miejsc, w których mogą znajdować się łatwopalne lub palne opary lub produkty.
- Zawsze odłączaj kabel zasilający, gdy urządzenie nie jest używane, przed czyszczeniem, wkładaniem lub wyjmowaniem części lub przed przeniesieniem go w inne miejsce.
- Nigdy nie uruchamiać oczyszczacza powietrza, dopóki nie zostanie on całkowicie zmontowany.
- Przed odłączeniem zawsze należy całkowicie wyłączyć urządzenie.
- Nie należy umieszczać kabla w pobliżu gorącej powierzchni.
- Nigdy nie należy używać oczyszczacza powietrza, jeśli wtyczka lub przewód jest uszkodzony lub wygląda na uszkodzony. Prosimy o kontakt z działem obsługi klienta.
- Nigdy nie należy używać kabla zasilającego do podnoszenia, przeciągania, ciągnięcia lub podnoszenia oczyszczacza powietrza.
- Nie należy ciągnąć za kabel zasilający wokół ostrych narożników lub krawędzi. Może to spowodować obrażenia ciała użytkownika lub uszkodzenie kabla.
- Aby wyjąć wtyczkę z gniazdka, należy zawsze trzymać ją za sam wtyk i ostrożnie pociągać. Nigdy nie ciągnąć za kabel.
- Ciała obce, palce i inne części ciała, włosy, luźne ubrania i biżuterię trzymać z dala od otworów.
- Nigdy nie należy dotykać oczyszczacza powietrza ani jego wtyczki mokrymi rękoma.
- Urządzenie może być używane przez dzieci w wieku od lat 8 lub przez osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych albo z brakiem doświadczenia i/lub wiedzy, jeśli będą one pod nadzorem lub zostały pouczone o bezpiecznym korzystaniu z urządzenia i zrozumiały zagrożenia z tym związane. Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem. Czyszczenie i konserwacja nie mogą być wykonywane przez dzieci, chyba że mają ukończone 8 lat i są pod nadzorem. Urządzenie i kabel zasilający należy trzymać z dala od dzieci młodszych niż 8 lat. Należy zachować szczególną ostrożność podczas używania oczyszczacza powietrza w pobliżu dzieci oraz podczas pozostawiania go bez nadzoru.
- Należy trzymać urządzenie w odległości 2 metrów od telewizora, radia i innych urządzeń elektrycznych.
- Należy zachować odległość 10 cm od ściany.
- Urządzenie należy umieścić w pomieszczeniu o dobrej cyrkulacji powietrza.
- Nie należy umieszczać urządzenia w pobliżu zasłon.

## OSTRZEŻENIE

- Urządzenie wyposażone jest w szybkoobrotowy silnik. Zabronione jest wkładanie do niego ciał obcych, w przeciwnym razie urządzenie ulegnie uszkodzeniu lub zostaną zranione osoby.
- Przed czyszczeniem lub wymianą filtra należy upewnić się, że zasilacz jest odłączony od zasilania. Nie splotkować ani nie moczyć filtrów lub innych części wodą. Filtr kombinowany

nie nadaje się do mycia. Podlega on jedynie wymianie.

- Filtr wstępny - wylatuje większe cząstki pyłu i może być myty i ponownie używany
- Filtr HEPA - usuwa z powietrza cząstki o wielkości 0,3 mikrona
- Wysokiej jakości filtr z węglem aktywnym usuwa LZO (lotne związki organiczne) i ogranicza nieprzyjemne zapachy.
- Sterylizacja światłem UV - bakterioobójcze światło UV jest stosowane w celu ograniczenia wzrostu bakterii i wirusów.
- Wbudowany jonizator uwalnia odpowiednie stężenie jonów ujemnych, aby utrzymać świeżość powietrza.
- Urządzenie skutecznie usuwa dym, pyłki, kurz, sierść zwierząt, roztocza i wiele innych z powietrza.

### UŻYTKOWANIE OCZYSZCZACZA POWIETRZA

Przed pierwszym użyciem należy wyjąć filtr kombinowany i usunąć plastikowe opakowanie. Włożyć ponownie filtry i ostrożnie założyć z powrotem przednią osłonę. Podłączyć urządzenie do gniazdka elektrycznego. Urządzenie jest teraz gotowe do pracy. Przeczytaj poniższą instrukcję, aby wybrać żądane ustawienia.

### KONTROLA JAKOŚCI POWIETRZA / WYŚWIETLACZ PM2.5 (drobny pył)

Urządzenie wyposażone jest w system kontroli jakości powietrza, który w sposób ciągły monitoruje zawartość drobnego pyłu w pomieszczeniu. Z jednej strony, zawartość drobnego pyłu (PM2.5) jest wyświetlana na wyświetlaczu jako wartość jakościowa. Z drugiej strony, 3 lampki LED informują o jakości powietrza w pomieszczeniu.

**ZIELONA** = brak obciążenia drobnym pyłem

**POMARAŃCZOWA** = niskie obciążenie drobnym pyłem

**CZERWONA** = podwyższone obciążenie drobnym pyłem

Można ustawić oczyszczacz powietrza na „Smart Auto”. Dzięki tej funkcji urządzenie automatycznie reguluje prędkość obrotową wentylatora w zależności od jakości powietrza (zawartości drobnego pyłu) w pomieszczeniu

### POLE OBSŁUGOWE (RYS. 1)

#### 1. ON/ OFF (WŁ. - WYŁ.)

Po naciśnięciu przycisku zasilania, oczyszczacz powietrza uruchamia się i działa w trybie automatycznym. Jonizator i funkcja UV (sterylizator) są aktywowane.

#### 2. Smart (tryb Auto)

W trybie Smart oczyszczacz powietrza automatycznie wybiera prędkość obrotową wentylatora i dostosowuje ją do zadanej jakości powietrza (w zależności od zawartości drobnego pyłu) w pomieszczeniu. Jeśli włączony jest tryb Smart, jest on widoczny na wyświetlaczu. Ponowne naciśnięcie przycisku Smart lub przycisku Speed dezaktywuje tryb Smart.

#### 3. Speed (prędkość wentylatora)

Naciskając przycisk prędkości można przełączać pomiędzy 3 różnymi prędkościami wentylatora. Na wyświetlaczu jest widoczna wybrana prędkość.

#### 4. ION/UV

Przycisk ION/UV może być użyty do jednoczesnej dezaktywacji lub reaktywacji jonizatora i funkcji UV (sterylizacja). Wyświetlacz pokazuje, czy funkcje są włączone czy wyłączone. Uwaga: funkcje jonizatora i UV (sterylizacji) mogą być sterowane oddzielnie tylko za pomocą pilota.

#### 5. Lock (blokada)

Jednorazowe naciśnięcie przycisku blokady blokuje cały panel sterowania. Dopiero ponowne naciśnięcie przycisku blokady przez dłuższy czas powoduje ponowne anulowanie blokady i wszystkie pola sterowania znów działają. Stan funkcji blokady jest pokazywany na wyświetlaczu.

#### 6. Sleep (tryb uśpienia)

Gdy urządzenie znajduje się w trybie uśpienia, wentylator pracuje z niską prędkością i podświetlony jest tylko przycisk uśpienia i symbol uśpienia na wyświetlaczu, wszystkie inne symbole nie są podświetlone. Naciśnij dowolny klawisz, aby anulować tryb uśpienia

#### 7. Timer

Za pomocą funkcji timera można ustawić, po ilu godzinach oczyszczacz powietrza powinien wyłączyć się automatycznie. Aby to zrobić, należy nacisnąć przycisk Timer, aby go aktywować i ustawić. Naciśnij kilkakrotnie przycisk, aby wybrać od 1 do 8 godzin.

#### 8. Renew (ponów)

Jednokrotne naciśnięcie przycisku Renew powoduje wyświetlenie na wyświetlaczu przez 4 sekundy godzin pracy bieżącego filtra. Żywotność filtra jest ograniczona i powinien być wymieniany zawsze co 3000 godzin. Jeśli filtr został wymieniony, należy nacisnąć i przytrzymać przycisk „Renew” przez 3 sekundy, aby „zresetować” urządzenie (czas pracy jest resetowany na „0”)

#### 9. Pilot

Nacisnąć przycisk odpowiedniej funkcji

### CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

Zewnętrzną część oczyszczacza powietrza należy czyścić miękką, wilgotną ściereczką. Nie zanurzać oczyszczacza powietrza w celu jego oczyszczenia w wodzie ani w innych cieczach.

### CZYSZCZENIE FILTRA WSTĘPNEGO

- Upewnij się, że urządzenie jest wyłączone i odłączone od zasilania. Pociągnij przednią osłonę na górnym końcu, nachyl ją w dół i zdejmij.
- Ostrożnie zdejmij filtr wstępny wielokrotnego użytku, nadając się do mycia. Zatrzymaj duże cząsteczki kurzu i może być łatwo umyty i ponownie użyty.
- Wystarczy zanurzyć filtr wstępny w ciepłej wodzie z mydłem, aby go oczyścić. Unieść ostrożnie filtr wstępny i zanurzyć go kilka razy w wodzie, aż będzie czysty.
- Oplukać filtr wstępny czystą wodą i pozostawić go do całkowitego wyschnięcia przed ponownym zamontowaniem

### CZYSZCZENIE CZUJNIKA DROBNEGO PYŁU

Oczyszczacz powietrza jest wyposażony w czujnik drobnego pyłu, który śledzi jakość powietrza. Z czasem czujnik może się zabrudzić i wymagać czyszczenia. Do czyszczenia czujnika należy użyć odkurzacza.

- Wyłączyć i odłączyć urządzenie od sieci.
- Otworzyć pokrywę czujnika drobnego pyłu z boku urządzenia.
- Odkurzacze służy do usuwania kurzu i brudu nagromadzonego wewnątrz komory

### WYMIANA FILTRA KOMBINOWANEGO

Oczyszczacz powietrza wyposażony jest w funkcję przypominającą o wymianie filtra. Jeśli filtr kombinowany ma być wymieniony, lampka kontrolna na wyświetlaczu świeci się stale, aż do momentu wymiany filtra i potwierdzenia jej przyciskiem „RENEW” na panelu sterowania. Zalecana żywotność filtra kombinowanego wynosi 3000 roboczych godzin.

- Upewnij się, że urządzenie jest wyłączone i odłączone od zasilania. Pociągnij przednią osłonę na górnym końcu, nachyl ją w dół i zdejmij.
- Wyjąć filtr kombinowany wraz ze zmywalnym filtrem wstępnym, pociągając za pętlę na górze filtra.
- Wyjąć zmywalny filtr wstępny ze starego filtra kombinowanego i wcisnąć go z powrotem na nowy filtr kombinowany.
- Włożyć nowy filtr wraz z zmywalnym filtrem wstępnym z powrotem do urządzenia.
- Aby zamknąć przednią osłonę, należy najpierw upewnić się, że haki są prawidłowo umieszczone na dole, a następnie wcisnąć je u góry.
- Podłączyć oczyszczacz powietrza z powrotem do gniazdka i włączyć go. Nacisnąć przycisk „RENEW” na panelu sterowania na 4 sekundy, aby ustawić czas pracy filtra na „0”.

### USUWANIE USTEREK

PROBLEM	PRZYCZYNA	ROZWIĄZANIE
Urządzenie nie działa.	Nie naciśnięto przycisku WŁ./WYŁ.	Nacisnąć przycisk WŁ./WYŁ.
	Urządzenie jest odłączone od sieci.	Podłączyć urządzenie do sieci.
	Przednia osłona nie jest poprawnie założona.	Zamknąć przednią osłonę i poprawnie zatrzasknąć
Zmniejszony strumień powietrza lub zła filtracja.	Kratka wlotowa lub wylotowa może być zablokowana.	Upewnić się, że nic nie znajduje się przed urządzeniem ani na nim.
	Filtr może być zapchany.	Sprawdzić filtr i w razie potrzeby wymienić.
	Filtry mogą być nadal w plastikowym opakowaniu.	Usunąć plastikowe opakowanie

Wyprodukowano w Chinach

### TR

## UYARILAR

Aşağıda yer alan uyarıların tamamını okuyup bu uyarılara göre hareket ederek elektrik çarpması, yaralanma veya yangın çıkarma risklerini en aza indirin. Ürünü yalnızca bu kullanım kılavuzunda belirtilen şekilde kullanın. Ürünün bakımını kendiniz yapmayın.

- Güç kablosunu hali veya paspas altından geçirmeyin.
- Ürünü yağlı bir ortamda kullanmayın. Bu ürün havada bulunan yağı filtrelemek için tasarlanmamıştır.
- Banyolarda, lavaboların veya diğer ıslak ve nemli ortamların yakınında, ateş yakılan yerlerde veya yanıcı buhar veya ürün içerme ihtimali bulunan ortamlarda hava temizleyiciyi kullanmayın.
- Cihaz kullanılmadığı zaman, cihazı temizlemeden önce, parça takma / çıkarma sırasında veya cihaz başka bir yere taşınırken güç kablosunu çıkarın.
- Hava temizleyicinin parçaları tam olarak birleştirilmediyse cihazı asla çalıştırmayın.
- Cihazın fişini çekmeden önce cihazı tamamen kapatın.
- Cihazın kablosunu sıcak yüzeye koymayın.
- Fiş veya kablo zarar gördüyse veya hasarlı görünüyorsa hava temizleyiciyi hiçbir şekilde kullanmayın. Bu durumda lütfen müşteri hizmetlerini arayın.
- Güç kablosunu kullanarak hava temizleyiciyi asla sürüklemeyin, çekmeyin veya kaldırmayın.
- Güç kablosunu sivri köşelere veya kenarlara temas ettirmeyin. Bunu yapmanız durumunda kullanıcı yaralanabilir veya kablo zarar görebilir.
- Fişi prizden çıkarmak için her seferinde fişi sıkıca tutun ve dikkatli bir şekilde çekin. Fişi asla kablodan tutarak çekmeyin.
- Yabancı cisimleri, parmakları ve diğer organları, saçları, bol kıyafetleri ve takıları cihazın açık kısımlarından uzak tutun.
- Hava temizleyiciye veya fişine asla ıslak elle dokunmayın.
- Bu cihaz, 8 yaşından büyük çocuklar tarafından veya fiziksel, duyuusal veya zihinsel yetenekleri kısıtlı ya da deneyim ve / veya bilgi eksikliği olan kişiler tarafından, bu kişiler gözetim altında tutuluyorsa veya cihazın güvenli kullanımı hakkında talimat almışlarsa ve güvensiz kullanımdan kaynaklanacak tehlikeleri anlamışlarsa

kullanılabilir. Çocukların cihazla oynamasına izin verilmemelidir. Çocukların cihazda temizlik ve bakımı yapmasına ancak 8 yaşından büyük olmaları ve gözetim altında tutulmaları koşuluyla müsaade edilebilir. 8 yaşından küçük çocuklar cihazdan ve bağlantı kablosundan uzak tutulmalıdır. Bir hava temizleyici gözetimsiz bir şekilde çocukların yakınında kullanıldığında son derece dikkatli olunmalıdır.

- Lütfen televizyon, radyo ve diğer elektrikli cihazlarla hava temizleyicinin arasında 2 metre mesafe bırakın.
- Lütfen cihazla duvar arasında 10 cm mesafe bırakın.
- Lütfen cihazı iyi hava dolaşımına sahip bir odaya koyun.
- Cihazı perdelerin yakınına koymayın.

#### UYARI

- Cihazda hızlı dönen bir devir motoru bulunmaktadır. Cihazın zarar görmesine veya insanların yaralanmasına yol açabileceği için motorun içine yabancı cisim atılması yasaktır.
- Cihazı temizlemeden veya filtre değiştirmeden önce lütfen fişin çekilmiş olduğundan emin olun. Filtreleri veya cihazın diğer parçalarını suyla yıkamayın ya da suya daldırmayın. Çoklu filtre yıkabilir özelliğe sahip değildir. Lütfen bu parçayı sadece değiştirin.
- Ön filtre - Büyük toz parçacıklarını yakalar ve yıkanarak yeniden kullanılabilir
- HEPA filtresi - Havada bulunan 0,3 mikrometre boyutundaki parçacıkları temizler
- Yüksek kaliteli aktif karbon filtresi VOC'leri (uçucu organik maddeleri) giderir ve kokuları azaltır.
- Ultraviyole ışın sterilizasyonu - Mikrop öldürücü ultraviyole ışını bakteri ve virüslerin azaltılması için kullanılır.
- Entegre iyonlaştırıcı havayı temiz tutmak için havaya doğru miktarda negatif iyon dağıtır.
- Cihaz havadaki dumani, poleni, tozu, hayvan kılını, ev tozu akarını ve daha birçoğunu etkili şekilde temizler.

#### HAVA TEMİZLEYİCİ KULLANIMI

Cihazı ilk defa kullanmadan önce çoklu filtreyi çıkarın ve plastik ambalajını sökün. Filtreyi tekrar takın ve ön kapağı yeniden dikkatli bir şekilde yerine oturtun. Cihazın fişini prize takın. Artık cihaz kullanıma hazır. İsteddiğiniz ayarları seçmek için aşağıdaki talimatları okuyun.

#### HAVA KALİTESİ KONTROLÜ/ PM2.5 EKRANI (Toz parçacıkları)

Bu cihazda sürekli olarak odadaki toz parçacıklarını kontrol eden bir hava kalitesi kontrol mekanizması bulunmaktadır. Bir yandan toz parçacıkları (PM2.5) ekranda niteleyici değer olarak gösterilir. Diğer yandan da 3 adet LED ışık farklı renklerle odadaki havanın kalitesini ifade eder.

**YEŞİL** = Toz parçacıkları yok

**TURUNCU** = Düşük miktarda toz parçacığı

**KIRMIZI** = Yüksek miktarda toz parçacığı

Hava temizleyiciyi „Smart Otomatik“ moduna alabilirsiniz. Cihazın bu işlevi sayesinde fanların hızı odadaki hava kalitesine (toz parçacığı miktarına) göre otomatik olarak ayarlanır.

#### KONTROL PANELİ (ŞEK. 1)

1. **ON/ OFF (AÇIK – KAPALI)**  
Açma tuşuna basıldığı zaman hava temizleyici otomatik modda çalışmaya başlar. İyonlaştırıcı ve ultraviyole işlevi (sterilizatör) etkinleştirilir.
2. **Smart (Otomatik Mod)**  
Hava temizleyici Smart modda fanların hızını otomatik olarak seçer ve fanların hızını odadaki hava kalitesine (toz parçacıkları doğrultusunda) göre kendi kendine ayarlar. Smart modun etkin olup olmadığı ekranda gösterilir. Smart tuşuna veya Speed tuşuna tekrar basılırsa Smart mod devre dışı bırakılır
3. **Speed (Fan hızı)**  
Speed tuşuna basılarak 3 farklı fan hızı arasında geçiş yapılabilir. Seçilen fan hızı ekranda gösterilir.
4. **ION/UV**  
ION/UV tuşu kullanılarak iyonlaştırıcı ve ultraviyole işlevi (sterilizatör) aynı anda devre dışı bırakılabilir veya yeniden etkinleştirilebilir. Bu işlevlerin etkin olup olmadığı ekranda gösterilir. Dikkat: İyonlaştırıcı ve ultraviyole işlevi (sterilizatör) sadece uzaktan kumanda yardımıyla birbirinden bağımsız olarak kontrol edilebilir.
5. **Lock (Kilit)**  
Kilitleme tuşuna bir kez basıldığında tüm kontrol paneli kilitlenir. Kilitleme tuşuna basılı tutulduğunda ise kontrol panelinin kilidi açılır ve kontrollerin tamamı yeniden kullanılabilir hale gelir. Kilitleme işlevinin hangi durumda olduğu ekranda gösterilir.
6. **Sleep (Uyku Modu)**  
Cihaz Sleep modunda olduğu zaman fanlar düşük hızda çalışır, sadece Sleep tuşu ve ekrandaki Sleep simgesi yanar. Diğer simgelerin hiçbiri yanmaz. Herhangi bir tuşa basıldığı zaman cihaz uyku modundan çıkar.
7. **Timer (Zamanlayıcı)**  
Timer işlevini kullanarak hava temizleyicinin kaç saat sonra kendiliğinden kapanacağını belirleyebilirsiniz. Bu işlevi etkinleştirmek ve süre ayarı yapmak için Timer tuşuna basın. Aynı tuşa basmaya devam ederek kapanma süresini 1 - 8 saat arasında ayarlayabilirsiniz.
8. **Renew (Yenile)**  
Renew tuşuna bir kere basıldığında mevcut filtrenin çalışma süresi 4 saniye boyunca ekranda gösterilir. Bir filtrenin kullanım ömrü sınırlıdır ve genellikle 3.000 saat kullanıldıktan sonra değiştirilmelidir. Filtre değiştirildikten sonra cihazı „sıfırlamak“ için Renew tuşuna 3 saniye basılı tutun (çalışma süresi yeniden „0“a geri alınır).
9. **Uzaktan kumanda**  
İşlevleri kullanmak için ilgili tuşlara basın

#### TEMİZLİK VE BAKIM

Hava temizleyicinin dış tarafını nemli ve yumuşak bir bezle temizleyin. Hava temizleyiciyi temizlemek amacıyla suya veya başka bir sıvıya daldırmayın.

#### ÖN FİLTRE TEMİZLİĞİ

- Cihazın kapalı olduğundan ve fişinin çekili olduğundan emin olun. Ön kapağı üst tarafından çekin, aşağı doğru katlayın ve çıkarın.
- Yeniden kullanılabilir ve yıkanabilir ön filtreyi dikkatli bir şekilde çıkarın. Ön filtre büyük toz parçacıklarını yakalar ve kolayca yıkanıp yeniden kullanılabilir.
- Ön filtreyi temizlemek için sabunlu ılık suya daldırın. Ön filtreyi dikkatlice kaldırın ve temizlenene kadar suya daldırıp çıkarın.
- Ön filtreyi temiz suyla durulayın ve yeniden cihaza takmadan önce tamamen kurumasını bekleyin.

#### TOZ PARÇACIĞI SENSÖRÜ TEMİZLİĞİ

Hava temizleyicisi, soluduğunuz havanın kalitesini sürekli takip etmek amacıyla bir toz parçacığı sensörüyle donatılmıştır. Zaman içerisinde bu sensör kirlenebilir ve temizlenmesi gerekebilir. Sensörü bir elektrikli süpürge yardımıyla temizleyin.

- Cihazı kapatın ve fişini çekin.
- Cihazın yan tarafındaki toz parçacığı sensörünün kapağını açın.
- Bir elektrikli süpürge yardımıyla bu bölmenin içinde birikmiş olan tozu ve kiri tamamen süpürün

#### ÇOKLU FİLTRE DEĞİŞİMİ

Hava temizleyicide bir filtre değiştirme hatırlatıcısı mevcuttur. Çoklu filtrenin değiştirilme zamanı geldiğinde kontrol ışığı, filtre yenisiyle değiştirilene kadar ve „RENEW“ tuşuna basılıp onaylanana kadar ekranda yanar. Çoklu filtrenin önerilen kullanım ömrü 3.000 çalışma saatidir.

- Cihazın kapalı olduğundan ve fişinin çekili olduğundan emin olun. Ön kapağı üst tarafından çekin, aşağı doğru katlayın ve çıkarın.
- Filtrenin üst kısmındaki ipi çekerek, yıkanabilir ön filtre de dahil olmak üzere çoklu filtreyi çıkarın.
- Yıkatabilir ön filtreyi eski çoklu filtreden çıkarın ve ardından yeni çoklu filtreye takın
- Yıkatabilir ön filtreyle birlikte yeni çoklu filtreyi cihaza takın.
- Ön kapağı kapatırken, kapağın üst tarafından biraz bastırarak yerine oturtmadan önce kapağın alt kısmındaki dişlerin doğru şekilde hizalandığından emin olun.
- Hava temizleyiciyi tekrar prize takın ve çalıştırın. Filtrenin çalışma süresini „0“ yapmak için „RENEW“ tuşuna 4 saniye basılı tutun

SORUN GİDERME		
SORUN	SEBEP	ÇÖZÜM
Cihaz çalışmıyor.	AÇ/KAPAT düğmesine basılmadı.	AÇ/KAPAT düğmesine basın.
	Cihazın fişi prize takılı değil.	Cihazın fişini prize takın.
	Ön kapak doğru şekilde takılmamış.	Ön kapağı kapatın ve düzgün bir şekilde yerine oturtun
Düşük hava akışı veya kötü filtreleme.	Bir şey giriş veya çıkış izgarasını engelliyor olabilir.	Cihazın önünde veya üstünde herhangi bir şey olmadığından emin olun.
	Filtre tıkanmış olabilir.	Filtreyi kontrol edin ve gerekirse değiştirin.
	Filtrelerin plastik ambalajı çıkarılmamış olabilir.	Plastik ambalajı çıkarın

Çin'de üretilmiştir

ESP

#### ADVERTENCIAS

Reduzca el riesgo de descargas eléctricas, lesiones o incendios leyendo y siguiendo todas las advertencias que figuran a continuación. Utilice el producto únicamente como se describe en este manual. No repare usted mismo el producto.

- No coloque el cable de alimentación debajo de alfombras o tapetes.
- No utilice el producto en un ambiente grasiento. Este producto no está diseñado para filtrar el aceite o la grasa del aire.
- No utilice el purificador de aire en aseos, cerca de lavabos u otros entornos húmedos y mojados, cerca de chimeneas o de zonas donde pueda haber vapores o productos inflamables o combustibles.
- Desconecte siempre el cable de alimentación cuando el aparato no esté en uso, antes de limpiarlo, de insertar o extraer piezas o de trasladarlo a otro lugar.
- No ponga en funcionamiento el purificador de aire hasta que esté completamente montado.
- Antes de desconectar el aparato, apáguelo siempre por completo.
- No coloque el cable cerca de una superficie caliente.
- No ponga nunca en funcionamiento el purificador de aire si el enchufe o el cable están dañados o parecen estarlo. Póngase en contacto con el departamento de atención al



cliente.

- Nunca utilice el cable de alimentación para levantar, mover, tirar de ni colgar el purificador de aire.
- No tire del cable de alimentación por esquinas o bordes afilados. Esto puede causar lesiones al usuario o daños en el cable.
- Para extraer el enchufe de la toma de corriente, sujete el enchufe y tire siempre con cuidado. Nunca tire del cable.
- Mantenga los objetos extraños, los dedos y otras partes del cuerpo, el pelo, la ropa holgada y las joyas alejados de las aberturas.
- Nunca toque el purificador de aire ni el enchufe con las manos húmedas.
- Este aparato puede ser utilizado por niños mayores de 8 años y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia y/o conocimientos, siempre que lo hagan bajo supervisión o si se les instruye en el uso seguro del aparato y siempre que hayan comprendido los peligros resultantes. No permita que los niños jueguen con el aparato. La limpieza y el cuidado del aparato no deben ser realizados por niños, a menos que tengan más de 8 años y lo hagan bajo supervisión. Mantenga alejados del aparato y del cable de alimentación a los niños menores de 8 años. Deberá tener especial cuidado si
- utiliza el purificador de aire cerca de niños y si lo deja funcionando sin supervisión alguna.
- Respete una distancia de 2 metros entre el aparato y la televisión, la radio y otros dispositivos eléctricos.
- Respete una distancia de 10 cm de la pared.
- Coloque el aparato en una habitación con buena circulación de aire.
- No coloque el aparato cerca de cortinas.

#### ADVERTENCIA

- El aparato está equipado con un motor de rotación rápida. Está prohibido introducir objetos extraños en el motor, ya que de lo contrario, se producirán daños en el aparato o lesiones a las personas.
- Asegúrese de que la fuente de alimentación esté desconectada antes de limpiar o cambiar el filtro. No enjuague ni sumerja en agua los filtros ni otras partes. El filtro combinado no es lavable. Solo se puede cambiar.
- Prefiltro: atrapa las partículas de polvo de mayor tamaño y puede lavarse y reutilizarse
- Filtro HEPA: elimina las partículas de 0,3 micras del aire
- El filtro de carbón activado de alta calidad elimina los COV (compuestos orgánicos volátiles) y reduce los olores.
- Esterilización por luz UV: la luz UV germicida se utiliza para reducir las bacterias y virus.
- El ionizador incorporado libera la concentración correcta de iones negativos para mantener fresco el aire.
- El aparato elimina eficazmente el humo, el polen, el polvo, los pelos de las mascotas, los ácaros del polvo, etc. del aire

#### USO DEL PURIFICADOR DE AIRE

Antes del primer uso, extraiga el filtro combinado y retire el embalaje de plástico. Vuelva a insertar los filtros y vuelva a colocar con cuidado la cubierta frontal. Conecte el aparato a la toma de corriente. El aparato está listo para su uso. Lea las siguientes instrucciones para seleccionar los ajustes deseados.

#### CONTROL DE LA CALIDAD DEL AIRE/ PANTALLA DE PM2.5 (Polvo fino)

El aparato está equipado con un dispositivo de control de calidad del aire que controla continuamente el contenido de polvo fino en la habitación. Por una parte, el contenido de polvo fino (PM2,5) se muestra como un valor cualitativo en la pantalla. Y por otra, 3 luces LED proporcionan información sobre la calidad del aire en la habitación.

**VERDE** = No hay contaminación por polvo fino

**NARANJA** = Baja contaminación por polvo fino

**ROJO** = Elevada contaminación por polvo fino

Puede poner el purificador de aire en „Smart Auto“. Gracias a esta función, el aparato ajusta automáticamente la velocidad del ventilador en función de la calidad del aire (contenido de polvo fino) en la habitación.

#### PANEL DE CONTROL (FIG. 1)

##### 1. **ON/ OFF (ENCENDIDO/APAGADO)**

Al pulsar el botón de encendido, el purificador de aire se pone en marcha y funciona en modo automático. El ionizador y la función UV (esterilizador) están activados.

##### 2. **Smart (modo automático)**

En modo Smart, el purificador de aire selecciona automáticamente la velocidad del ventilador y la ajusta a la calidad actual del aire (en función del contenido de polvo fino) en la habitación. Si se activa el modo Smart, se indicará en la pantalla. Vuelva a pulsar el

botón Smart o el botón Speed para desactivar el modo Smart.

##### 3. **Speed (velocidad del ventilador)**

Pulse el botón Speed para cambiar entre 3 velocidades de ventilador distintas. La velocidad seleccionada se mostrará en la pantalla.

##### 4. **ION/UV**

El botón ION/UV permite desactivar o volver a activar conjuntamente el ionizador y la función UV (esterilizador). Se indicará en la pantalla si las funciones están activadas o desactivadas. Nota: el ionizador y la función UV (esterilizador) solo pueden controlarse por separado con el mando a distancia.

##### 5. **Lock (bloqueo)**

Pulse una vez el botón de bloqueo para bloquear todo el panel de control. Vuelva a pulsar de forma prolongada el botón de bloqueo para anular el bloqueo y permitir que vuelvan a funcionar todos los paneles de control. El estado de la función de bloqueo se indica en la pantalla.

##### 6. **Sleep (modo de reposo)**

Cuando el aparato está en modo Sleep, el ventilador funciona a velocidad reducida y solo se iluminan el botón Sleep y el símbolo Sleep en la pantalla; el resto de símbolos no se iluminan. Pulse cualquier botón para anular el modo de reposo.

##### 7. **Timer (Temporizador)**

La función de temporizador le permite definir después de cuántas horas de funcionamiento debe apagarse automáticamente el purificador de aire. Para ello, pulse el botón Timer para activar y ajustar el temporizador. Pulse repetidamente el botón para seleccionar entre 1 y 8 horas.

##### 8. **Renew (sustituir)**

Pulse una vez el botón Renew para mostrar las horas de funcionamiento del filtro actual durante 4 segundos en la pantalla. La vida útil de un filtro es limitada y en principio, debe cambiarse cada 3.000 horas. Una vez cambiado el filtro, pulse el botón Renew durante 3 segundos para „restablecer“ el aparato (la vida útil vuelve a ponerse a „0“).

##### 9. **Mando a distancia**

Pulse los botones para activar la función correspondiente

#### LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

Limpie el exterior del purificador de aire con un paño suave y húmedo. No sumerja el limpiador de aire en agua u otros líquidos para su limpieza.

#### LIMPIEZA DEL PREFILTRO

- Asegúrese de que el aparato está apagado y desenchufado. Tire de la cubierta delantera por el extremo superior, dóblela hacia abajo y retírela.
- Extraiga con cuidado el prefiltro lavable y reutilizable. Este atrapa partículas de polvo de gran tamaño y puede lavarse y reutilizarse fácilmente.
- Simplemente, sumerja el prefiltro en agua tibia con jabón para su limpieza. Levante con cuidado el prefiltro y sumérgalo varias veces en el agua hasta que esté limpio.
- Enjuague el prefiltro con agua limpia y déjelo secar por completo antes de volver a instalarlo.

#### LIMPIEZA DEL SENSOR DE POLVO FINO

El purificador de aire está equipado con un sensor de polvo fino para controlar la calidad del aire. Con el tiempo, el sensor puede ensuciarse y es posible que sea necesario limpiarlo. Utilice una aspiradora para limpiar el sensor.

- Apague y desenchufe el aparato.
- Abra la cubierta del sensor de polvo fino situada en el lateral del aparato.
- Use la aspiradora para aspirar el polvo o la suciedad que se haya acumulado en el interior del compartimento.

#### CAMBIO DEL FILTRO COMBINADO


El purificador de aire tiene una función de recordatorio de cambio de filtro. Si hay que cambiar el filtro combinado, la luz indicadora situada en la pantalla se iluminará de forma continua hasta que cambie el filtro y lo confirme con el botón „RENEW“ del panel de control. La vida útil recomendada del filtro combinado es de 3.000 horas de funcionamiento.

- Asegúrese de que el aparato está apagado y desenchufado. Tire de la cubierta delantera por el extremo superior, dóblela hacia abajo y retírela.
- Extraiga el filtro combinado, incluido el prefiltro lavable, tirando del lazo situado en la parte superior del filtro.
- Extraiga el prefiltro lavable del antiguo filtro combinado e insértelo en el nuevo filtro combinado.
- Vuelva a insertar el nuevo filtro, incluido el prefiltro lavable, en el aparato.
- Para cerrar la cubierta delantera, primero asegúrese de que los ganchos de la cara inferior están correctamente colocados antes de apretarlos en la parte superior hasta que encajen.
- Vuelva a enchufar el purificador de aire a las tomas de corriente y enciéndalo. Pulse el botón „RENEW“ del panel de control durante 4 segundos para ajustar la vida útil del filtro a „0“.

#### SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

PROBLEMA	CAUSA	SOLUCIÓN
El aparato no funciona.	No se ha pulsado el botón de ENCENDIDO/APAGADO.	Pulse el botón de ENCENDIDO/APAGADO.
	El aparato está desenchufado.	Enchufe el aparato.
	La cubierta delantera no está colocada correctamente.	Cierre la cubierta delantera y encájela correctamente.
Flujo de aire reducido o mal filtrado.	Puede que algo esté bloqueando la rejilla de entrada o salida.	Asegúrese de que no hay nada sobre ni delante del aparato.
	Puede que el filtro esté obstruido.	Revise el filtro y si es necesario, cámbielo.
	Puede que los filtros todavía estén en el embalaje de plástico.	Retire el embalaje de plástico

Hecho en China

SPEZIFIKATIONEN   SPECIFICATIONS   SPÉCIFICATIONS   SPECIFICHE   SPECIFICATIES   SPECIFIKÁCIÓK   SPECIFIKACE   ŠPECIFIKÁCIE   SPECIFICAȚII   DANE TECHNICZNE   ÖZELLIKLER   ESPECIFICACIONES	
Modell-Nr.   Model no.   N° modèle   N. modello   Model-nr   Modell száma   Model č.   Číslo modelu   Nr. model   Nr modelu   Model no	M19972
Spannung   Voltage   Tension   Tensione   Spanning   Feszültség   Napětí   Napätie   Tensiune   Napięcie   Voltaj	220 – 240 V 50/60 Hz
Leistung   Power   Puissance   Potenza   Vermogen   Teljesítmény   Výkon   Výkon   Putere   Moc   Güç	50 W
CADR	220 m³/h
	Schutzklasse II   Protection rating II   Classe de protection II   Classe di protezione II   Veiligheidsklasse II   Védelmi osztály II   Trída ochrany II   Trieda ochrany II   Clasa de protecție II   Klasa ochrony II   Koruma sınıfı II
	Dieses Produkt entspricht den Europäischen Richtlinien.   This product complies with the European directives.   Ce produit satisfait aux normes européennes.   Questo prodotto è conforme alle normative europee.   Dit product voldoet aan de Europese richtlijnen.   Ez a termék megfelel az európai irányelveknek.   Tento výrobek odpovídá evropským směrnicím.   Tento výrobok zodpovedá európskym normám.   Acest produs corespunde directivelor europene.   Niniejszy produkt odpowiada wytycznym europejskim.   Bu ürün Avrupa Yönetmeliklerine uygundur.
	DE: Batterien gehören nicht in den Hausmüll. Bringen Sie diese zu einer autorisierten Sammelstelle. EN: Batteries are not part of your household waste and must be taken to an authorized collection point. FR: ne pas jeter les piles aux déchets ménagers. Les apporter à un point de collecte agréé. IT: non gettare le batterie nei rifiuti comuni. Smaltire in un centro di raccolta autorizzato. NL: Batterijen horen niet bij het huisvuil. Breng ze naar een geautoriseerd inzamelpunt. HU: Az elemeket ne a háztartási hulladék közé dobja! Vigye el azokat egy a begyűjtésre felhatalmazott gyűjtőhelyre. CZ: Baterie nepatří do odpadků. Odneste je na autorizované sběrné místo. SK: Batérie nepatria do domáceho odpadu. Odneste ich do autorizovaného zberu takéhoto odpadu. RO: Bateriile nu trebuie aruncate cu gunoiul menajer. Reciclați-le la un punct de colectare autorizat. PL: Baterie to nie odpady komunalne. Proszę je oddawać do utylizacji w autoryzowanych miejscach zbiórki. TR: PILLERİN tasfiyesi: Piller normal ev çöpmüne atılmamalıdır. Bu pilleri yetkili bir toplama yerine götürün. ES: No tire las baterías a la basura doméstica. Llévelas a un punto de recogida autorizado.
	Entsorgen Sie das Produkt am Ende seiner Lebensdauer nicht mit dem normalen Hausmüll. Bringen Sie es zu einer Sammelstelle zum Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten. Dies wird durch dieses Symbol auf dem Produkt, in der Bedienungsanleitung und auf der Verpackung angegeben. Informieren Sie sich über Sammelstellen, die von Ihrem Händler oder der lokalen Behörde betrieben werden. Die Wiederverwertung und das Recycling von Altgeräten ist ein wichtiger Beitrag zum Schutz unserer Umwelt.   At the end of its service life, do not dispose of the product with normal household waste. Take it to a collection point for recycling electrical and electronic equipment. This is indicated by this symbol on the product, in the instruction manual, and on the packaging. Ask about collection points operated by your supplier or local authority. Recovery and recycling of old devices makes an important contribution to protecting our environment.   Lorsque le produit est arrivé en fin de vie, ne le jetez pas avec les ordures ménagères. Apportez-le à un point de collecte de recyclage des équipements électriques et électroniques. Cela doit être indiqué par le symbole suivant sur le produit, dans le mode d'emploi et sur l'emballage. Renseignez-vous sur les points de collecte mis en place par votre revendeur ou par les autorités locales. La réutilisation et le recyclage des appareils usagés sont une contribution importante à la protection de l'environnement.   Non smaltire il prodotto con i normali rifiuti domestici al termine della sua vita utile. Conferirlo presso un punto di raccolta per il riciclaggio di apparecchiature elettriche ed elettroniche. Questo è indicato da questo simbolo sul prodotto, nelle istruzioni per l'uso e sulla confezione. Informarsi sui punti di raccolta gestiti dal rivenditore o dalle autorità locali. Il riciclaggio delle apparecchiature esauste rappresenta un importante contributo alla protezione del nostro ambiente.   Voer het product aan het einde van zijn levensduur niet af bij het normale huisvuil. Breng het naar een inzamelpunt voor de recyclage van elektrische en elektronische apparaten. Dit wordt met dit symbool op het product, in de bedieningshandleiding en op de verpakking aangegeven. Vraag meer informatie over de inzamelpunten van uw handelaar of de plaatselijke autoriteiten. Het hergebruik en de recyclage van oude apparaten vormen een belangrijke bijdrage aan de bescherming van ons milieu.   A termékét élettartama végén ne a normál háztartási hulladékkal együtt hulladékezelje. Vigye egy gyűjtőhelyre, ahol elektromos és elektronikus készülékek újrahasznosításával foglalkoznak. Ezt a terméket, a Használati utasításban és a csomagoláson látható szimbólum jelzi. Tájékozódjon a gyűjtőhelyekről, melyeket a kereskedője vagy a helyi hatóság üzemeltet. A régi készülékek ismételt értékesítése és újrahasznosítása jelentősen hozzájárul környezetünk védelméhez.   Po skončení jeho životnosti nevyhazujte produkt do běžného domácího odpadu. Odevzdejte ho na sběrném místě k recyklaci elektrických a elektronických přístrojů. To je označeno tímto symbolem na výrobku, v návodu k obsluze a na obalu. Informujte se o sběrných místech provozovaných prodejcem nebo místním úřadem. Opětně využití a recyklace starých přístrojů zásadně přispívají k ochraně našeho životního prostředí.   Výrobok na konci svojej životnosti nelikvidujte spolu s bežným domovým odpadom. Odneste ho na zberné miesto na recykláciu elektrických a elektronických prístrojov. Je to uvedené na tomto symbole na výrobku, v návode na obsluhu aj na obale. Informujte sa o zberných miestach, ktoré prevádzkuje váš predajca alebo miestny úrad. Opätovným zhodnotením a recykláciou starých prístrojov významne prispievate k ochrane nášho životného prostredia.   Nu eliminați produsul la finalul duratei sale de viață funcțională împreună cu deșeur menajer obișnuit. Duceți-l la un loc de colectare pentru reciclarea aparatelor electrice și electronice. Acest lucru este indicat prin acest simbol de pe produs, din manualul de utilizare și de pe ambalaj. Informați-vă cu privire la punctele de colectare care sunt operate de comerciantul dumneavoastră sau autoritatea locală. Revalorificarea și reciclarea aparatelor vechi reprezintă o contribuție importantă la protejarea mediului nostru ambiant.   Po zakończeniu użytkowania nie usuwać produktu wraz z normalnymi odpadami komunalnymi. Należy dostarczyć go do punktu zbiórki i recyklingu urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Wskazuje na to takie oznakowanie na produkcie, w instrukcji obsługi lub na opakowaniu. Należy zasięgnąć informacji na temat punktów zbiórki utrzymywanych przez sprzedawcę lub lokalne władze. Ponowne wykorzystanie i recykling zużytych urządzeń stanowi ważny wkład w ochronę naszego środowiska.   Ürünü kullanım ömrünün sonunda normal evsel atıklarla birlikte atmayın. Elektrikli ve elektronik cihazların geri dönüşüm için toplandığı bir yere ürünü teslim edin. Bu, ürünün üzerindeki, kullanım kılavuzundaki ve ambalajın üzerindeki bu sembole belirtilmiştir. Bayınız veya yerel yetkililer tarafından işletilen toplama noktaları hakkında bilgi alın. Eski cihazların yeniden değerlendirilmesi ve geri dönüşürülmesi çevremizi korumaya önemli bir katkıdır.



**Importeur | Importer | Importateur | Importatore | Importeur | Importör  
Dovozce | Dodávateľ | Importator | Importer | Íthalatçı | Importador:**

**CH:** MediaShop AG  
Industriering 3 | 9491 Ruggell | Liechtenstein

**EU:** MediaShop GmbH  
Schneiderstraße 1, Top 1 | 2620 Neunkirchen | Austria

**Forgalmazó:** Telemarketing International Kft. | 9028 Győr | Fehérvári út 75. | Hungary

**TR:** MediaShop Dayanıklı Tüketim Malları Pazarlama A.S. | Bayer Cd. Gülbahar Sk.  
Perdemsac Plaza No:17/43 | Kozyatağı | İstanbul | info.tr@mediashop-group.com

**DE | AT | CH: 0800 376 36 06 – Kostenlose Servicehotline**  
**ROW: +423 388 18 00 | CZ: + 420 234 261 900 | SK: + 421 220 990 800 | RO: + 40 318 114 000 | HU: + 36 96 961 000**  
**office@mediashop-group.com | www.mediashop.tv**